

1

00:00:00,452 --> 00:00:05,559

Matthew Tejada: Muy bien. Hola a todos, muchas gracias por participar.

2

00:00:05,559 --> 00:00:11,560

La segunda de nuestras Convocatorias Nacionales de Participación Comunitaria de Justicia

3

00:00:11,560 --> 00:00:13,000

Ambiental de la EPA.

4

00:00:13,000 --> 00:00:17,148

Mi nombre es Matthew Tejada, soy el director del Programa de Justicia Ambiental

5

00:00:17,172 --> 00:00:22,679

aquí en la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos en la sede de Washington DC.

6

00:00:22,679 --> 00:00:27,559

Estoy muy contento de tener a muchas personas acompañándonos hoy en esta convocatoria,

7

00:00:27,559 --> 00:00:33,600

muy contento de que vayamos a tener a algunos  
colegas dando algunas actualizaciones más a fondo

8

00:00:33,624 --> 00:00:39,559

en la convocatoria de hoy y  
eso es en parte en respuesta a

9

00:00:39,559 --> 00:00:44,440

algunos de los comentarios que escuchamos en  
la primera convocatoria que hicimos en febrero.

10

00:00:44,440 --> 00:00:50,848

Quería repasar algunas de las razones por las  
que estamos celebrando estas convocatorias.

11

00:00:50,872 --> 00:00:58,108

En primer lugar, como he dicho, se trata de un  
relanzamiento, no es la primera vez que lo hacemos,

12

00:00:58,232 --> 00:01:02,588

las hemos hecho en años anteriores y  
luego nos tomamos varios años de descanso,

13

00:01:02,612 --> 00:01:06,760

pero queríamos

relanzarlas en 2021

14

00:01:06,784 --> 00:01:12,013

porque vemos que tienen

varios propósitos valiosos.

15

00:01:12,037 --> 00:01:17,080

En primer lugar, es una gran manera

para nosotros en la EPA de escuchar

16

00:01:17,080 --> 00:01:22,561

a miembros y líderes comunitarios

de todo Estados Unidos

17

00:01:22,585 --> 00:01:27,159

sobre cuáles son sus temas prioritarios,

cuáles son sus preocupaciones,

18

00:01:27,159 --> 00:01:30,680

cuáles son sus preguntas,

cómo podemos colaborar,

19

00:01:30,680 --> 00:01:39,000

cómo podemos apoyarlos, por lo que escuchar esas perspectivas comunitarias es realmente importante.

20

00:01:39,000 --> 00:01:44,920

También consideramos que son una forma realmente significativa y esperamos que útil

21

00:01:44,920 --> 00:01:50,040

de compartir información con las comunidades, organizaciones y líderes

22

00:01:50,040 --> 00:01:54,968

en todo Estados Unidos, que puede hacerse de forma sencilla como haremos hoy

23

00:01:54,992 --> 00:01:57,399

con solo algunas actualizaciones rápidas del programa

24

00:01:57,399 --> 00:01:59,847

o de formas más sustanciales como las  
que vamos a escuchar de nuestros colegas

25

00:01:59,871 --> 00:02:03,400

en la Oficina de Cumplimiento Externo  
de los Derechos Civiles hoy mismo.

26

00:02:03,400 --> 00:02:07,868

Y luego la tercera razón de realizarlas es  
que realmente las vemos como un mecanismo

27

00:02:07,892 --> 00:02:13,959

para hacernos responsables en la EPA  
de emitir actualizaciones constantemente

28

00:02:13,959 --> 00:02:17,319

y mantener esa relación y esa  
línea de comunicación abierta

29

00:02:17,319 --> 00:02:20,128

y asegurarnos de que estamos  
escuchando cuáles son las prioridades

30

00:02:20,152 --> 00:02:23,000

y que estamos  
respondiendo a ellas.

31

00:02:23,000 --> 00:02:27,560

Por lo que estamos muy contentos por todos  
los que se han unido a la convocatoria hoy.

32

00:02:27,560 --> 00:02:31,028

Creo que ahora  
pasaré a mi colega

33

00:02:31,052 --> 00:02:36,148

de la Oficina de Justicia  
Ambiental Victoria Robinson,

34

00:02:36,172 --> 00:02:38,360

que va a repasar algunos  
elementos de gestión interna

35

00:02:38,760 --> 00:02:42,360

y luego vamos a  
seguir con el contenido.

36

00:02:42,360 --> 00:02:45,800

Victoria Robinson: Gracias,

Matthew. Hola, bienvenidos todos.

37

00:02:45,800 --> 00:02:49,560

La gestión interna es muy simple,  
tenemos una diapositiva aquí arriba.

38

00:02:49,560 --> 00:02:54,587

Debido a la naturaleza de las llamadas de Zoom, les  
pedimos que se unan por teléfono o por ordenador

39

00:02:54,611 --> 00:02:59,720

pero no por ambos. De ser posible, por favor,  
únanse por ordenador porque podrán participar

40

00:02:59,720 --> 00:03:03,124

en nuestro pod de preguntas y respuestas  
publicando preguntas, levantando la mano

41

00:03:03,148 --> 00:03:05,800

y posiblemente teniendo la  
oportunidad de poder hablar

42

00:03:05,800 --> 00:03:07,937

verbalmente con una pregunta.

43

00:03:07,961 --> 00:03:11,400

Todos los que han  
entrado están silenciados,

44

00:03:11,400 --> 00:03:14,877

y por ello es que pedimos a la gente  
que introduzca cualquier tipo de comentario

45

00:03:14,901 --> 00:03:16,788

o pregunta en el pod de  
preguntas y respuestas.

46

00:03:16,812 --> 00:03:20,920

Y lamentablemente esta no es una opción  
para los que acceden desde el teléfono

47

00:03:20,920 --> 00:03:24,200

en esta etapa de  
la plataforma Zoom.



48

00:03:24,200 --> 00:03:27,560

Ahora bien, si son seleccionados  
para hacer un comentario,

49

00:03:27,560 --> 00:03:31,879

les vamos a pedir que limiten su  
pregunta o comentario a un minuto

50

00:03:31,879 --> 00:03:35,720

para que el mayor número posible  
de personas pueda interactuar durante

51

00:03:35,720 --> 00:03:37,640

nuestra sesión de  
escucha y diálogo.

52

00:03:37,640 --> 00:03:41,720

Y luego proporcionaremos las notas de las reuniones,  
que estarán disponibles en línea en el futuro.

53

00:03:41,720 --> 00:03:46,760

Dichas notas de la reunión serán

una combinación de elementos como

54

00:03:46,760 --> 00:03:51,829

la grabación de esta convocatoria de  
participación, la transcripción de la convocatoria,

55

00:03:51,853 --> 00:03:56,200

un resumen de nuestras preguntas  
y respuestas del pod de Q&A

56

00:03:56,200 --> 00:03:59,588

así como algunos  
otros documentos.

57

00:03:59,612 --> 00:04:04,999

Disponemos de interpretación al  
español para aquellos que prefieran

58

00:04:04,999 --> 00:04:05,900

escuchar en español.

59

00:04:06,200 --> 00:04:11,015

Para aquellos que estén en un ordenador,

se darán cuenta de que en su pequeña

60

00:04:11,139 --> 00:04:14,199

barra de tareas de Zoom hay  
un globo que dice interpretación,

61

00:04:14,199 --> 00:04:17,560

pueden hacer clic en él y elegir

62

00:04:17,560 --> 00:04:21,627

qué canal de audio prefieren,  
ya sea inglés o español.

63

00:04:21,651 --> 00:04:26,386

Es muy sencillo cambiar, solo tienen  
que hacer clic en ese pequeño ícono.

64

00:04:26,410 --> 00:04:31,678

También pueden añadir sus preguntas en  
español en el pod de preguntas y respuestas,

65

00:04:31,702 --> 00:04:37,320

tenemos una persona que

responderá a sus preguntas en español.

66

00:04:37,320 --> 00:04:42,601

Y también estaremos poniendo a disposición cualquier otro material de la reunión, la presentación

67

00:04:42,625 --> 00:04:45,885

y ese tipo de elementos traducidos al español,

68

00:04:45,909 --> 00:04:48,540

y se pondrán a disposición cuando publiquemos los demás documentos.

69

00:04:49,240 --> 00:04:56,680

Creo que eso es todo, y sé que ya esto lo cubriste, Matthew, así que vamos a avanzar.

70

00:04:56,680 --> 00:04:59,038

Y pasa a la siguiente, gracias.

71

00:04:59,062 --> 00:05:00,821

Matthew Tejada:

Gracias Victoria.

72

00:05:00,845 --> 00:05:05,780

Sí, aquellos que necesiten  
interpretación, por favor, hagan el cambio.

73

00:05:06,280 --> 00:05:11,000

Quiero dar las gracias a nuestros  
dos intérpretes de hoy, Jackie y Néstor.

74

00:05:11,000 --> 00:05:14,440

Ellos han estado con nosotros,  
especialmente Jackie, creo que en casi

75

00:05:14,440 --> 00:05:18,199

todas las reuniones públicas que el Programa  
EJ ha realizado en los últimos dos meses.

76

00:05:18,199 --> 00:05:23,467

Hacen un gran trabajo para nosotros y queremos  
asegurarnos de que estamos siendo inclusivos

77

00:05:23,491 --> 00:05:27,128

y accesible para todas las personas que quieran  
unirse a nosotros en estas convocatorias,

78

00:05:27,152 --> 00:05:32,919

así que estamos muy contentos de  
tener interpretación en español hoy.

79

00:05:32,919 --> 00:05:35,560

Muy brevemente, esto es lo  
que vamos a cubrir. Ya hemos

80

00:05:35,560 --> 00:05:39,160

hecho la bienvenida y la gestión interna. Voy  
a ofrecer algunas actualizaciones de liderazgo,

81

00:05:39,160 --> 00:05:43,160

y un poco más tarde vamos a recibir a  
una de nuestras designadas políticas,

82

00:05:43,160 --> 00:05:49,867

Rosemary Enobakhare, quien es nuestra administradora  
asociada para la participación pública,

83

00:05:49,891 --> 00:05:54,447

se unirá a nosotros un poco más tarde en esta  
reunión para ofrecer algunas actualizaciones

84

00:05:54,471 --> 00:05:58,026

sobre lo que está pasando  
dentro de la administración

85

00:05:58,050 --> 00:06:01,604

y con el administrador  
Michael Regan actualmente.

86

00:06:01,628 --> 00:06:05,757

Luego vamos a pasar a  
nuestro tema destacado de hoy,

87

00:06:05,781 --> 00:06:09,960

mi buena amiga y colega Lillian Dorka, quien es  
la directora de la Oficina de Cumplimiento Externo

88

00:06:09,960 --> 00:06:14,759

de Derechos Civiles, va a dar  
una actualización más sustancial

89

00:06:14,759 --> 00:06:19,036

sobre el fortalecimiento de la aplicación de los derechos civiles y  
justo después vamos a tener un pequeño período de preguntas y respuestas

90

00:06:19,060 --> 00:06:23,008

específico a las cosas  
que Lillian va a compartir

91

00:06:23,032 --> 00:06:26,908

con la gente. Luego  
vamos a tener una ráfaga de

92

00:06:26,932 --> 00:06:32,680

actualizaciones del programa de la EPA, algunos  
asuntos del programa EJ y del resto de la EPA,

93

00:06:32,680 --> 00:06:36,039

algunas oportunidades de participación  
futuras. Y luego tendremos una sesión

94

00:06:36,039 --> 00:06:39,000

de escucha y diálogo más  
amplia en la que la gente podrá



95

00:06:39,000 --> 00:06:44,128

hacer preguntas y responderemos  
como podamos en esta sesión,

96

00:06:44,152 --> 00:06:47,960

y si alguien pregunta sobre asuntos que  
tengamos que investigar o hacer seguimiento

97

00:06:47,960 --> 00:06:52,028

eso será algo que seguiremos  
haciendo a partir de esta reunión.

98

00:06:52,052 --> 00:06:56,840

Desde la primera reunión que mantuvimos en febrero, se  
han llevado a cabo muchas actividades de seguimiento,

99

00:06:56,840 --> 00:06:59,960

estamos rastreando cada comentario,  
estamos rastreando cada pregunta

100

00:06:59,960 --> 00:07:03,828

y asegurándonos de responder

a todo lo que escuchemos

101

00:07:03,952 --> 00:07:05,224

y recibamos en estas sesiones.

102

00:07:05,248 --> 00:07:08,759

Y luego tendremos algunos comentarios  
finales y terminaremos alrededor de

103

00:07:08,759 --> 00:07:12,520

las 4 en punto, hora del este.

104

00:07:12,520 --> 00:07:17,048

Sea cual sea la hora en la que se encuentren,  
tratamos de realizarlas a última hora de la tarde

105

00:07:17,072 --> 00:07:21,639

para que toda la gente de Estados Unidos  
tenga la oportunidad de participar en ellas,

106

00:07:21,639 --> 00:07:26,840

que no sea demasiado temprano para  
nadie, incluidos nuestros colegas y amigos

107

00:07:26,840 --> 00:07:29,880

en Hawái y las islas  
del Pacífico, esperamos.

108

00:07:29,880 --> 00:07:35,960

Y tras esto avanzaremos y ofreceré algunas  
actualizaciones de liderazgo. Victoria.

109

00:07:35,960 --> 00:07:44,039

Desde nuestro punto de vista en la EPA,  
es evidente que hay mucha actividad en

110

00:07:44,039 --> 00:07:48,599

todo el gobierno federal y es  
realmente importante señalar que

111

00:07:48,599 --> 00:07:54,608

el presidente Biden y la vicepresidenta  
Harris, al asumir esta administración, entraron

112

00:07:54,632 --> 00:08:00,199

con una filosofía muy clara de

promover la igualdad y la justicia

113

00:08:00,199 --> 00:08:04,199

en todo Estados Unidos, lo que requiere  
un enfoque a nivel de todo el gobierno.

114

00:08:04,199 --> 00:08:10,348

Y eso ha sido así con todo lo que hemos  
estado trabajando desde el 20 de enero,

115

00:08:10,372 --> 00:08:15,240

se trata de un enfoque de  
todo el gobierno a nivel federal

116

00:08:15,240 --> 00:08:19,720

en términos de abordar y promover  
las prioridades de igualdad y justicia.

117

00:08:19,720 --> 00:08:25,846

Ha habido dos tipos principales de  
trabajo sobre la igualdad y la justicia

118

00:08:25,870 --> 00:08:28,266

a lo largo del gobierno  
en estos últimos meses,

119

00:08:28,290 --> 00:08:32,200

y obviamente están relacionados con  
las dos grandes órdenes ejecutivas que

120

00:08:32,200 --> 00:08:36,519

el presidente Biden firmó en su  
primer día, y en su primera semana

121

00:08:36,519 --> 00:08:44,519

en el cargo. Está la Orden Ejecutiva 13985, que  
es la orden ejecutiva sobre la igualdad racial,

122

00:08:44,519 --> 00:08:49,548

y esa orden ejecutiva hizo algo en lo que todos  
en la EPA estamos muy involucrados ahora mismo.

123

00:08:49,572 --> 00:08:54,839

Estableció una orden real de  
examinar todo lo que hace una agencia

124

00:08:54,839 --> 00:08:58,440

y todas las agencias del gobierno  
federal están haciendo esto ahora mismo.

125

00:08:58,440 --> 00:09:01,720

En la EPA estamos analizando  
todo lo que hacemos en la EPA

126

00:09:01,720 --> 00:09:06,519

y tratando de determinar cuáles son  
las barreras para promover la igualdad

127

00:09:06,519 --> 00:09:11,248

dentro de esa parte de nuestro trabajo. Y realmente,  
es en todas las partes de nuestro trabajo,

128

00:09:11,272 --> 00:09:14,279

tenemos grupos de trabajo  
que están estudiando la política,

129

00:09:14,279 --> 00:09:19,588

estudiando las subvenciones, estudiando  
las adquisiciones, estudiando los datos.

130

00:09:19,612 --> 00:09:26,120

Mirando el espectro completo de todo lo  
que hace la EPA, cuáles son las barreras

131

00:09:26,120 --> 00:09:31,399

para promover la igualdad en lo que hacemos,  
y una vez que identificamos esas barreras,

132

00:09:31,399 --> 00:09:37,240

que es la fase en la que estamos ahora,  
cómo empezamos a romper esas barreras

133

00:09:37,240 --> 00:09:41,959

y aplicamos y promovemos  
prácticas más equitativas

134

00:09:41,959 --> 00:09:43,659

en todo lo que  
hacemos en la EPA.

135

00:09:43,683 --> 00:09:48,360

De nuevo, todas las agencias federales  
ahora mismo tienen una labor similar

136

00:09:48,360 --> 00:09:53,560

apoyando esta orden ejecutiva, implementando  
la Orden Ejecutiva 13985 ahora mismo.

137

00:09:53,560 --> 00:09:58,120

Luego, en el otro lado, tenemos  
otra orden ejecutiva a la que quizás

138

00:09:58,120 --> 00:10:04,461

estén prestando más atención las personas de la comunidad  
de justicia ambiental, y esa es la Orden Ejecutiva 14008,

139

00:10:04,485 --> 00:10:10,360

la orden ejecutiva para hacer frente a la  
crisis climática en el país y en el extranjero.

140

00:10:10,360 --> 00:10:14,040

Esa orden ejecutiva hace  
varias cosas importantes.

141

00:10:14,040 --> 00:10:18,600

Uno, estableció un nuevo comité



asesor federal del que espero que

142

00:10:18,600 --> 00:10:21,560

muchas personas que están en esta convocatoria  
probablemente hayan estado pendientes,

143

00:10:21,560 --> 00:10:23,320

han celebrado muchas reuniones,

144

00:10:23,320 --> 00:10:27,640

que es el Consejo Asesor de Justicia  
Ambiental de la Casa Blanca, WHEJAC.

145

00:10:27,640 --> 00:10:31,195

Se ha estado reuniendo para repasar  
varios de los diferentes elementos

146

00:10:31,219 --> 00:10:34,120

contenidos en esa  
orden ejecutiva,

147

00:10:34,120 --> 00:10:38,639

como proporcionar algunas recomendaciones

sobre actualizaciones adicionales

148

00:10:38,663 --> 00:10:43,480

a la Orden Ejecutiva

12898 original de 1994.

149

00:10:43,480 --> 00:10:48,120

La semana pasada WHEJAC

finalizó sus recomendaciones

150

00:10:48,120 --> 00:10:54,660

para el Consejo de Calidad Ambiental

y el presidente sobre las mejoras

151

00:10:54,660 --> 00:10:58,201

o cambios en la OE 12898.

152

00:10:58,225 --> 00:11:04,200

También están estudiando diferentes elementos para

la implementación de la Orden Ejecutiva 14008.

153

00:11:04,200 --> 00:11:09,480

En particular, están estudiando algunos

elementos de la iniciativa Justice40.

154

00:11:09,480 --> 00:11:14,040

Esa es la iniciativa que el presidente  
ha ordenado en esa orden ejecutiva,

155

00:11:14,040 --> 00:11:19,348

que va a tomar el 40% de los recursos  
federales para el cambio climático

156

00:11:19,372 --> 00:11:25,560

y garantizará que el 40% de esos recursos  
beneficien a las comunidades desfavorecidas.

157

00:11:25,560 --> 00:11:28,920

Ahora, hay varios  
elementos ahí.....

158

00:11:28,920 --> 00:11:32,200

Las personas que han estado trabajando  
en esto, por supuesto que tienen bastante

159

00:11:32,200 --> 00:11:35,399

trabajo por desempacar  
y definir y delinear

160

00:11:35,399 --> 00:11:38,440

qué significa cada una de las  
diferentes partes de esa frase, ¿cierto?

161

00:11:38,440 --> 00:11:41,307

¿Cuáles son los recursos  
que vamos a estudiar?

162

00:11:41,331 --> 00:11:47,862

¿Qué significa beneficiar a las comunidades  
y cuáles son esas comunidades desfavorecidas?

163

00:11:47,886 --> 00:11:53,079

Y al final de todo eso, la orden  
ejecutiva también ordena que

164

00:11:53,079 --> 00:11:59,720

hay un marcador en todo el gobierno federal  
para saber qué tan bien estamos implementando

165

00:11:59,720 --> 00:12:04,390

la justicia ambiental y esta iniciativa  
Justice40 en cada agencia y departamento.

166

00:12:04,414 --> 00:12:07,480

Así que se está pensando  
mucho en eso ahora mismo,

167

00:12:07,480 --> 00:12:10,760

mucho trabajo por parte de  
los miembros del WHEJAC,

168

00:12:10,760 --> 00:12:16,422

mucho trabajo de otros socios federales en el  
Consejo Interinstitucional de Justicia Ambiental,

169

00:12:16,446 --> 00:12:20,680

el cual es la versión evolucionada del  
Grupo de Trabajo Interinstitucional de

170

00:12:20,680 --> 00:12:25,399

Justicia Ambiental que existe desde  
la firma de la Orden Ejecutiva 12898.

171

00:12:25,399 --> 00:12:30,760

Por lo que hay mucha actividad en todo el tablero ahora mismo, tanto en la EPA

172

00:12:30,760 --> 00:12:36,920

como en el resto del gobierno federal en la implementación de esas órdenes ejecutivas.

173

00:12:36,920 --> 00:12:43,989

Por supuesto, en la EPA también recibimos 100 millones de dólares a través del Plan de Rescate Estadounidense

174

00:12:44,013 --> 00:12:48,600

que fue el proyecto de ley de asistencia financiera debido al COVID de Biden-Harris que se aprobó

175

00:12:48,600 --> 00:12:52,600

a través del congreso en los primeros meses de esta administración.

176

00:12:52,600 --> 00:12:58,039

Todavía estamos trabajando en una especie de propuesta sobre cómo gastar potencialmente

177

00:12:58,063 --> 00:13:04,868

esos 100 millones de dólares y, dentro de esos  
100 millones que recibió la EPA, 50 millones

178

00:13:04,892 --> 00:13:09,180

son para fines de la calidad  
del aire y el monitoreo del aire,

179

00:13:09,204 --> 00:13:12,688

y 50 millones se destinaron  
a la justicia ambiental.

180

00:13:12,712 --> 00:13:17,896

Todavía estamos trabajando en  
el proceso de proponer ese gasto,

181

00:13:17,920 --> 00:13:21,968

y esperamos tener la capacidad  
en el próximo par de semanas

182

00:13:21,992 --> 00:13:27,399

o el mes que viene para empezar a compartir

nuestras ideas en torno a eso más públicamente.

183

00:13:27,399 --> 00:13:31,548

Y también empezar a mover parte de ese dinero,  
especialmente en algunas de las formas más obvias

184

00:13:31,572 --> 00:13:36,978

que podamos, empezar a sacar ese dinero  
a la calle para apoyar a las comunidades

185

00:13:37,002 --> 00:13:42,036

y para apoyar a otros socios en el  
tratamiento de las ramificaciones en curso

186

00:13:42,060 --> 00:13:45,720

de la pandemia de COVID y las  
maneras en que la EPA puede apoyar

187

00:13:45,720 --> 00:13:50,760

mediante la mejora de la calidad del  
aire, la mejora del acceso al agua potable,

188

00:13:50,760 --> 00:13:55,339



la rehabilitación de lugares, el apoyo al desarrollo y la rehabilitación económica.

189

00:13:55,363 --> 00:13:58,519

Pero espero que pronto haya más detalles al respecto.

190

00:13:58,519 --> 00:14:03,898

De nuevo, todavía estamos trabajando en la aprobación final del plan propuesto

191

00:14:03,922 --> 00:14:06,400

sobre cómo va a gastar ese dinero la EPA.

192

00:14:06,424 --> 00:14:11,584

Así que, de nuevo, mucha actividad en todos los frentes políticos, en los frentes reguladores,

193

00:14:11,608 --> 00:14:15,480

en los detalles básicos de los frentes presupuestarios fiscales,

194

00:14:15,480 --> 00:14:17,987

así que me voy a  
detener aquí por ahora.

195

00:14:18,011 --> 00:14:22,279

Como he dicho, Rosemary Enobakhare se unirá a  
nosotros un poco más tarde en la convocatoria,

196

00:14:22,279 --> 00:14:25,968

ella podrá dar más información y  
actualizaciones sobre algunas de las otras cosas

197

00:14:25,992 --> 00:14:28,120

que el administrador  
Regan tiene en marcha,

198

00:14:28,120 --> 00:14:31,560

algunas de las reuniones recientes  
que han tenido últimamente.

199

00:14:31,560 --> 00:14:35,959

Pero en este punto me gustaría hacer una pausa,  
sé que tenemos algunas preguntas que responder,

200

00:14:35,959 --> 00:14:37,880

llegaremos a las preguntas  
y respuestas en un minuto,

201

00:14:37,880 --> 00:14:41,768

pero quería adelantarme  
y ceder la palabra a mi muy

202

00:14:41,792 --> 00:14:46,440

buena amiga y colega Lillian Dorka,  
quien es la directora de la Oficina

203

00:14:46,440 --> 00:14:51,240

de Cumplimiento Externo de los Derechos Civiles  
en la oficina de nuestro Consejo General

204

00:14:51,240 --> 00:14:52,920

aquí en la sede de la EPA.

205

00:14:52,920 --> 00:14:55,968

Y Lillian va a darles una  
actualización más sustancial

206

00:14:55,992 --> 00:15:00,040

sobre la situación del Título VI  
de la Ley de Derechos Civiles.

207

00:15:00,040 --> 00:15:01,728

Adelante Lilian.

208

00:15:01,752 --> 00:15:06,839

Lilian Dorka: Muchas gracias  
Matt, y gracias a todos mis colegas,

209

00:15:06,839 --> 00:15:12,347

todos mis colegas de justicia ambiental, no solo de  
la OEJ sino de todas nuestras oficinas regionales

210

00:15:12,371 --> 00:15:16,570

y nuestras oficinas de programas y a  
todos ustedes por acompañarnos hoy.

211

00:15:16,594 --> 00:15:21,639

Sé que se trata de un tema  
extremadamente importante,

212

00:15:21,639 --> 00:15:26,203

no solo en el mundo de la  
defensa, sino aquí en la EPA.

213

00:15:26,227 --> 00:15:31,579

Y gracias Victoria por  
compartir la diapositiva

214

00:15:31,703 --> 00:15:34,405

sobre el fortalecimiento de la  
aplicación de los derechos civiles.

215

00:15:34,429 --> 00:15:39,079

Antes de entrar allí, solo  
quiero decir que, obviamente,

216

00:15:39,079 --> 00:15:45,148

todos estamos viendo el compromiso de esta  
administración con la justicia ambiental

217

00:15:45,172 --> 00:15:49,358

y con integrar la justicia  
ambiental en todo lo que hacemos.

218

00:15:49,382 --> 00:15:56,279

Ciertamente, aquí en la EPA, el Administrador  
Regan ha demostrado con creces ese compromiso

219

00:15:56,279 --> 00:16:03,428

y un compromiso con la aplicación de los derechos civiles,  
así como con la aplicación de las leyes ambientales,

220

00:16:03,452 --> 00:16:10,519

pero las leyes de derechos civiles tienen  
prioridad aquí en la EPA, y menos mal, ¿no?

221

00:16:10,519 --> 00:16:17,240

Hemos estado esperando este momento, es  
un momento sin precedentes para nosotros,

222

00:16:17,240 --> 00:16:23,800

también es un momento sin precedentes  
para que continuemos el trabajo que

223

00:16:23,800 --> 00:16:28,908

Matt, Charles y yo y otros hemos

estado haciendo entre bastidores

224

00:16:28,932 --> 00:16:34,519

para reforzar y continuar de manera  
sólida el compromiso de profundizar

225

00:16:34,519 --> 00:16:41,160

la alineación y la colaboración entre los programas  
de derechos civiles y de justicia ambiental.

226

00:16:41,160 --> 00:16:47,340

Reconocemos plenamente que debemos  
ir más allá de los principios generales

227

00:16:47,364 --> 00:16:55,240

y la relación procesal  
general que establecimos

228

00:16:55,240 --> 00:16:59,559

cuando hicimos EJ 2020  
y esa agenda de acción.

229

00:16:59,559 --> 00:17:07,000

Esto va mucho más allá, se trata de un compromiso  
mucho más sustancial para trabajar juntos

230

00:17:07,000 --> 00:17:11,559

porque somos plenamente conscientes de  
que la promoción de la justicia ambiental

231

00:17:11,559 --> 00:17:15,000

y la aplicación del  
Título VI van de la mano.

232

00:17:15,000 --> 00:17:22,147

Recientemente escuchamos  
las deliberaciones del WHEJAC

233

00:17:22,171 --> 00:17:28,760

y las reflexiones del grupo de  
trabajo de la OE 12898 para saber que,

234

00:17:28,760 --> 00:17:33,480

en repetidas ocasiones, se  
hizo referencia a esa asociación

235



00:17:33,480 --> 00:17:39,720

cuando dijeron que la justicia ambiental se trata de los derechos civiles y la aplicación del Título VI.

236

00:17:39,720 --> 00:17:44,520

Y algo más que anoté fue que los asuntos de justicia ambiental

237

00:17:44,520 --> 00:17:47,147

deben tratarse como asuntos de derechos civiles y del Título VI.

238

00:17:47,171 --> 00:17:54,348

Quiero decir que reconocemos plenamente que no solo son interdependientes,

239

00:17:54,372 --> 00:18:03,354

sino que se potencian mutuamente y por ello hemos estado trabajando para desarrollar una estrategia de acción

240

00:18:03,378 --> 00:18:08,280

para que ambas oficinas, ambos programas puedan seguir trabajando juntos

241

00:18:08,280 --> 00:18:16,567

para asegurarnos de que aprovechemos ambos,  
ya sea en temas de justicia ambiental

242

00:18:16,591 --> 00:18:25,588

que surgen a través de las acciones EJ que también tienen  
un punto de referencia en la aplicación del Título VI

243

00:18:25,612 --> 00:18:29,787

o los temas que surgen a través del  
cumplimiento y la aplicación del Título VI,

244

00:18:29,811 --> 00:18:35,160

que debemos asegurarnos de que se referencian  
en nuestras acciones de justicia ambiental

245

00:18:35,160 --> 00:18:39,080

así como en las acciones  
de la EPA en su conjunto.

246

00:18:39,080 --> 00:18:46,360

Lo que vemos en esta  
diapositiva es un intento

247

00:18:46,360 --> 00:18:53,160

de expresar en palabras el  
compromiso general que existe en la EPA

248

00:18:53,160 --> 00:19:05,000

con respecto a la aplicación del Título VI y  
los derechos civiles como prioridad de la EPA.

249

00:19:05,000 --> 00:19:14,360

En nuestra oficina de ECRCO estamos comprometidos con el  
fortalecimiento de la aplicación de los derechos civiles

250

00:19:14,360 --> 00:19:20,120

y con abordar estos problemas de  
disparidades sanitarias y ambientales.

251

00:19:20,120 --> 00:19:26,401

Y, por supuesto, garantizar que la  
misión y la promesa de la misión de la EPA

252

00:19:26,425 --> 00:19:30,564

sea una realidad para todas las

personas en los Estados Unidos.

253

00:19:30,588 --> 00:19:35,259

Y que la protección de la salud humana y del ambiente sea una realidad

254

00:19:35,259 --> 00:19:39,828

para todas las personas en Estados Unidos, no solo para algunas.

255

00:19:39,852 --> 00:19:47,160

Hemos articulado una especie de cinco principios generales que se ven aquí,

256

00:19:47,160 --> 00:19:54,039

que guían en gran medida nuestro trabajo. Estamos trabajando en una especie de

257

00:19:54,039 --> 00:20:00,360

plan estratégico, por supuesto, pero sabíamos que teníamos que dar el pistoletazo de salida.

258

00:20:00,360 --> 00:20:10,679

Y como le gusta decir a veces a  
nuestra nueva consejera general adjunta

259

00:20:10,679 --> 00:20:15,159

Marianne Engelman Lado, estamos  
construyendo este avión mientras lo volamos,

260

00:20:15,159 --> 00:20:18,600

pero es imperativo que  
demos el pistoletazo.

261

00:20:18,600 --> 00:20:24,028

Así que seguimos articulando todos  
estos principios y todos estos objetivos

262

00:20:24,052 --> 00:20:29,080

y todas estas acciones en un  
plan estratégico más cohesionado.

263

00:20:29,080 --> 00:20:33,480

Y estamos implicándonos  
en la planificación estratégica,

264

00:20:33,480 --> 00:20:40,200

pero queríamos firmar,  
alineándonos con la administración

265

00:20:40,200 --> 00:20:43,428

y el compromiso del Administrador  
Regan, articular estos cinco principios,

266

00:20:43,452 --> 00:20:49,916

y quiero dibujarles el cuadro  
mientras los repasamos.

267

00:20:49,940 --> 00:20:54,197

Como pueden ver, las actividades proactivas  
de cumplimiento de los derechos civiles,

268

00:20:54,221 --> 00:20:59,728

incluyendo las revisiones de cumplimiento  
afirmativo en los casos de comunidades sobrecargadas

269

00:20:59,752 --> 00:21:03,000

y desfavorecidas es  
claramente una prioridad.

270

00:21:03,000 --> 00:21:12,452

Sabemos que tenemos que hacerlo,  
tenemos que renovar y revitalizar de veras

271

00:21:12,476 --> 00:21:18,437

este trabajo, este trabajo del Título  
VI, así como en relación a las personas

272

00:21:18,461 --> 00:21:23,233

con discapacidades y otras autoridades  
que tenemos dentro de ECRCO.

273

00:21:23,357 --> 00:21:29,399

Actualmente estamos en el proceso de  
realizar una planificación más exhaustiva

274

00:21:29,399 --> 00:21:33,800

sobre lo que llamamos una lista de casos  
de revisión de cumplimiento afirmativo

275

00:21:34,200 --> 00:21:41,559

para diseñar ese proceso para asegurarnos de que  
realmente estamos identificando las áreas correctas

276

00:21:41,559 --> 00:21:48,280

que deseamos abordar, las áreas correctas  
o las áreas que están atormentando

277

00:21:48,280 --> 00:21:53,400

a comunidades desfavorecidas y  
sobrecargadas y que lo hagamos de manera

278

00:21:53,400 --> 00:21:59,320

productiva y bien razonada. Pero  
mientras tanto, estamos considerando

279

00:21:59,320 --> 00:22:06,840

la iniciación de al menos una revisión de  
cumplimiento para el final de este año fiscal.

280

00:22:06,840 --> 00:22:14,280

Si podemos, haremos más, pero como  
mínimo nos comprometemos en 2021

281

00:22:14,280 --> 00:22:16,871

a iniciar una o más revisiones.



282

00:22:16,895 --> 00:22:19,960

En qué se centraría esa revisión

283

00:22:19,960 --> 00:22:26,600

es algo que se está considerando

actualmente, estamos tomando en consideración

284

00:22:26,600 --> 00:22:31,721

toda la gran información,

sugerencias, recomendaciones

285

00:22:31,745 --> 00:22:38,600

que nos han proporcionado las

comunidades, las comunidades de defensa,

286

00:22:38,600 --> 00:22:45,880

las otras comunidades con las que hemos trabajado

durante nuestras investigaciones de quejas

287

00:22:45,880 --> 00:22:54,269

y otros compromisos que tenemos, así como a

través de Matt y el trabajo de justicia ambiental

288

00:22:54,293 --> 00:23:00,280

que se está haciendo en todas nuestras oficinas regionales. Y estamos considerando, por ejemplo,

289

00:23:00,280 --> 00:23:09,240

problemas que son muy críticos en las comunidades sobrecargadas, como las altas tasas de

290

00:23:09,264 --> 00:23:14,120

mortalidad y morbilidad debidas al COVID que podrían coincidir con las superaciones

291

00:23:14,120 --> 00:23:17,648

de PM2.5 y otros excesos de contaminación.

292

00:23:17,672 --> 00:23:22,200

Por lo que lo estamos estudiando muy cuidadosamente para asegurarnos de

293

00:23:22,200 --> 00:23:30,200

que identifiquemos no solo el área

de problemas, sino las comunidades

294

00:23:30,200 --> 00:23:32,929

donde deberíamos

iniciar esto primero.

295

00:23:32,953 --> 00:23:39,159

También estamos estudiando otros temas, como

las infraestructuras hídricas, por ejemplo,

296

00:23:39,159 --> 00:23:45,468

que sabemos en base a nuestra

experiencia y en base a la información

297

00:23:45,492 --> 00:23:50,840

que se nos ha comunicado que

son temas de gran importancia

298

00:23:50,840 --> 00:23:55,159

en comunidades

sobrecargadas y desfavorecidas.

299

00:23:55,159 --> 00:24:01,880

Y estamos buscando involucrarnos más a través de esta participación en particular

300

00:24:01,880 --> 00:24:06,520

y de otras para participar más con nuestras partes interesadas,

301

00:24:06,520 --> 00:24:10,440

para recibir ese tipo de información verdaderamente valiosa

302

00:24:10,440 --> 00:24:16,929

y también podría decir, y esto es críticamente importante, hacer un uso completo de todas las

303

00:24:16,953 --> 00:24:23,441

grandes percepciones y la gran experiencia que tenemos aquí en la EPA,

304

00:24:23,465 --> 00:24:29,559

con la recopilación de datos y el análisis de datos

305

00:24:29,559 --> 00:24:33,268

y pensando en otro tipo  
de asuntos ambientales.

306

00:24:33,292 --> 00:24:38,840

Pero por favor, asegúrense  
de que todo el mundo entienda

307

00:24:38,840 --> 00:24:43,083

que los abordaremos desde la  
perspectiva de los derechos civiles.

308

00:24:43,107 --> 00:24:47,514

Y haremos pleno uso de las  
autoridades de derechos civiles

309

00:24:47,538 --> 00:24:52,360

que tenemos a  
nuestra disposición.

310

00:24:52,360 --> 00:25:00,628

La segunda gran área es el  
compromiso de tomar medidas concretas

311

00:25:00,652 --> 00:25:05,559

para garantizar, por supuesto, la integración  
de los derechos civiles y la justicia ambiental

312

00:25:05,559 --> 00:25:09,688

en acciones programáticas  
en toda la EPA.

313

00:25:09,712 --> 00:25:15,406

Y Matt habló un poco sobre los  
grupos de evaluación de la igualdad

314

00:25:15,430 --> 00:25:19,840

que tenemos aquí  
en la EPA, que son

315

00:25:19,840 --> 00:25:22,840

tremendamente  
vigorosos y participativos.

316

00:25:22,840 --> 00:25:29,342

Tengo la suerte de formar parte de  
un par de esos grupos de igualdad

317

00:25:29,366 --> 00:25:36,039

y me siento realmente privilegiada  
de poder trabajar los con las mejores

318

00:25:36,063 --> 00:25:44,600

y más brillantes mentes de la EPA, es  
realmente alentador ver el compromiso de todos.

319

00:25:44,600 --> 00:25:47,468

Y claro, es a través del  
compromiso del administrador Regan

320

00:25:47,492 --> 00:25:53,547

y su compromiso muy  
vocal con todo su equipo,

321

00:25:53,571 --> 00:25:57,480

su directiva completa para tomar esas  
medidas inmediatas y afirmativas para

322

00:25:57,480 --> 00:26:01,480

incorporar consideraciones de

justicia ambiental en nuestro trabajo,

323

00:26:01,480 --> 00:26:07,960

y los asuntos y prioridades de aplicación  
de los derechos civiles en consideración

324

00:26:07,960 --> 00:26:11,080

mientras continuamos  
nuestro trabajo.

325

00:26:11,080 --> 00:26:18,520

Por supuesto, también estamos integrando los principios  
de la justicia ambiental en la aplicación de los

326

00:26:18,520 --> 00:26:22,120

derechos civiles mediante la  
colaboración de toda la agencia

327

00:26:22,120 --> 00:26:30,347

y asegurándonos de incorporar análisis  
que incluyan los impactos desproporcionados

328

00:26:30,371 --> 00:26:34,679



y los impactos acumulativos  
en nuestra toma de decisiones.

329

00:26:34,679 --> 00:26:42,830

Ciertamente son temas increíblemente  
importantes, dentro de esta área prioritaria

330

00:26:42,854 --> 00:26:49,799

estamos estudiando qué orientaciones  
será necesario que emitamos

331

00:26:49,799 --> 00:26:53,480

a corto plazo así  
como a largo plazo

332

00:26:53,480 --> 00:26:59,000

para llevarnos a determinado lugar, para llevar este  
programa a un lugar donde podamos decir que realmente

333

00:26:59,000 --> 00:27:01,640

estamos reforzando la  
aplicación de los derechos civiles.

334

00:27:01,640 --> 00:27:06,520

Así, por ejemplo, a finales de  
este año fiscal esperamos publicar

335

00:27:06,520 --> 00:27:14,808

y emitir orientaciones más  
completas para los beneficiarios

336

00:27:14,932 --> 00:27:20,742

sobre los requisitos del programa de no  
discriminación que se reflejan en nuestro reglamento,

337

00:27:20,766 --> 00:27:25,788

pero que muchos beneficiarios  
aún no tienen en pie.

338

00:27:25,812 --> 00:27:32,760

Cosas como los procedimientos  
de reclamación y la coordinación

339

00:27:32,760 --> 00:27:37,748

desde el nivel de la agencia receptora  
para garantizar que las comunidades

340

00:27:37,772 --> 00:27:42,421

que tienen problemas de discriminación  
puedan presentarlos tanto a nivel local

341

00:27:42,445 --> 00:27:44,671

como a nivel federal.

342

00:27:44,695 --> 00:27:49,960

No solo eso, sino que  
también vamos a aclarar

343

00:27:49,960 --> 00:27:59,142

las responsabilidades y obligaciones de los  
beneficiarios con respecto al proceso de preadjudicación

344

00:27:59,166 --> 00:28:05,559

y dejar muy claro cuáles  
son las expectativas de la EPA

345

00:28:05,559 --> 00:28:10,574

antes de que los solicitantes  
reciban dinero de la EPA.

346

00:28:10,598 --> 00:28:16,848

Lo que se espera de ellos y un proceso de  
revisión previo a la adjudicación más vigoroso

347

00:28:16,872 --> 00:28:18,259

que anticipamos.

348

00:28:18,283 --> 00:28:21,465

Como dije, anticipamos la emisión  
de algunas de esas orientaciones

349

00:28:21,489 --> 00:28:28,135

antes del final del año fiscal,  
y luego puntos adicionales

350

00:28:28,159 --> 00:28:32,997

mientras ponemos implementamos este esfuerzo  
de programa integral de no discriminación.

351

00:28:33,021 --> 00:28:36,840

Junto con eso y muy importante,

352

00:28:36,840 --> 00:28:44,919

por supuesto, se incluyen la orientaciones adicionales sobre las normas legales de derechos civiles.

353

00:28:44,919 --> 00:28:50,120

Orientaciones que complementarían las orientaciones que ya hemos emitido,

354

00:28:50,120 --> 00:28:57,799

conocidas como el capítulo uno de la caja de herramientas, para complementar esas orientaciones

355

00:28:57,799 --> 00:29:05,399

con información útil sobre los impacto desproporcionados y las normas de impactos desproporcionados,

356

00:29:05,399 --> 00:29:10,840

así como el análisis de los diferentes tratamientos y orientaciones adicionales a nuestro personal,

357

00:29:10,840 --> 00:29:16,467

cómo completar esos análisis, así como a los beneficiarios y a las comunidades,

358

00:29:16,491 --> 00:29:20,341

de manera que todo el mundo comprenda por igual  
que tenemos la intención de utilizar todas

359

00:29:20,365 --> 00:29:27,960

las herramientas de nuestras autoridades  
como Oficina de Derechos Civiles.

360

00:29:27,960 --> 00:29:34,440

Y, por supuesto, tenemos previsto  
publicar orientaciones adicionales que

361

00:29:34,440 --> 00:29:40,679

también abordan los impactos acumulativos  
en el contexto de los derechos civiles.

362

00:29:40,679 --> 00:29:46,227

Cómo vemos los impactos acumulativos que afectan  
a las comunidades desfavorecidas y sobrecargadas,

363

00:29:46,251 --> 00:29:50,007

cómo evaluamos esas  
adversidades, esos

364

00:29:50,031 --> 00:29:55,636

múltiples daños a los que se  
enfrentan tantas comunidades.

365

00:29:55,660 --> 00:30:06,279

Así pues, en el año fiscal 2022, prevemos  
plenamente estudiar esas orientaciones adicionales.

366

00:30:06,279 --> 00:30:13,480

A continuación, este concepto de  
coordinación, comunicación y participación

367

00:30:13,480 --> 00:30:18,760

con las partes interesadas y comunidades  
sobrecargadas y desfavorecidas

368

00:30:18,760 --> 00:30:24,120

que es extremadamente importante.  
Para asegurarnos de no solo hacerlo

369

00:30:24,120 --> 00:30:32,547

a través de iniciativas afirmativas tales como

las revisiones de cumplimiento afirmativo,

370

00:30:32,571 --> 00:30:35,880

y ofrecimiento de asistencia  
técnica y otras participaciones,

371

00:30:35,880 --> 00:30:41,852

sino también a través de nuestras  
investigaciones y resoluciones de quejas

372

00:30:41,876 --> 00:30:48,427

estamos buscando formas de ampliar  
la participación de las partes interesadas

373

00:30:48,451 --> 00:30:53,591

y especialmente de las partes  
interesadas que representan

374

00:30:53,615 --> 00:30:58,268

o están en las comunidades  
desfavorecidas y sobrecargadas,

375

00:30:58,292 --> 00:31:02,508



así que definitivamente lo  
consideramos una prioridad.

376

00:31:02,532 --> 00:31:10,600

Y finalmente el liderazgo, ninguna  
agencia de derechos civiles que se precie

377

00:31:10,600 --> 00:31:17,640

puede hacerlo a menos que se comprometa realmente  
con el liderazgo y lo ejemplifique en todo

378

00:31:17,640 --> 00:31:21,799

el gobierno federal con la  
colaboración interinstitucional

379

00:31:21,799 --> 00:31:24,840

en todo el gobierno federal para  
aplicar las leyes de derechos civiles,

380

00:31:24,840 --> 00:31:30,200

ya sea mediante la colaboración en  
las revisiones de cumplimiento afirmativo,

381

00:31:30,200 --> 00:31:32,648

mediante la colaboración en  
las investigaciones de las quejas,

382

00:31:32,672 --> 00:31:39,921

y, muy importante, la colaboración mediante las  
orientaciones y la elaboración de políticas.

383

00:31:39,945 --> 00:31:43,033

Creemos mucho en esto,

384

00:31:43,057 --> 00:31:48,120

personalmente creo  
en esto, así que espero

385

00:31:48,120 --> 00:31:54,187

participar más con mis colegas, a muchos de  
los cuales conozco desde hace muchos años,

386

00:31:54,211 --> 00:32:00,440

muchos de los cuales, como nosotros, han  
estado esperando con la respiración contenida

387

00:32:00,440 --> 00:32:07,320

para volver a este trabajo  
que tanto valoramos,

388

00:32:07,320 --> 00:32:14,200

esperamos ser un actor crítico y  
desempeñar un papel fundamental.

389

00:32:14,200 --> 00:32:19,559

Es decir, mis colegas de la Oficina  
Exterior de Derechos Civiles y yo,

390

00:32:19,559 --> 00:32:26,360

así como Marianne como nuestra  
consejera general adjunta, en el trabajo

391

00:32:26,360 --> 00:32:31,765

del Grupo de Trabajo Interinstitucional  
EJ, el Comité del Título VI.

392

00:32:31,789 --> 00:32:34,739

Y ya hemos empezado ese trabajo.

393

00:32:34,763 --> 00:32:39,152

Muchos de ustedes saben  
que habrá un panel similar

394

00:32:39,176 --> 00:32:44,508

a este mañana por la  
mañana a las 10 hora del este,

395

00:32:44,532 --> 00:32:50,290

que será moderado por  
el DOJ, y deseo trabajar

396

00:32:50,414 --> 00:32:55,799

con varios de mis colegas de otras  
agencias federales en ese panel

397

00:32:55,799 --> 00:33:00,972

mientras todos hablamos de cómo estamos  
reforzando la aplicación de los derechos civiles.

398

00:33:00,996 --> 00:33:05,640

Voy a hacer una pausa aquí  
porque sé que habrá algunas

399

00:33:05,640 --> 00:33:08,840

muy buenas preguntas

que vienen hacia nosotros

400

00:33:08,840 --> 00:33:13,480

y te devolveré la palabra

a ti, Victoria, o a Matt.

401

00:33:14,120 --> 00:33:16,440

Matthew Tejada: Muchas

gracias, Lillian, eso fue grandioso.

402

00:33:16,440 --> 00:33:22,531

Ahora vamos a tener una pequeña sesión

de preguntas y respuestas solo con Lillian

403

00:33:22,555 --> 00:33:27,720

ya que la tenemos activa y luego podemos

liberarla por el resto de esta convocatoria.

404

00:33:27,720 --> 00:33:33,968

Les pediré a los asistentes con la

capacidad de [ACLARA LA GARGANTA]

405

00:33:33,992 --> 00:33:36,248

No creo que se pueda  
si llamaron por teléfono,

406

00:33:36,272 --> 00:33:39,559

pero veo que la gran mayoría  
de las personas que están en línea

407

00:33:39,559 --> 00:33:43,080

se han registrado a través de  
Zoom no a través de un teléfono,

408

00:33:43,080 --> 00:33:49,227

así que si quieren usar... Creo que lo que vamos  
a hacer, Victoria, es que la gente levante la mano

409

00:33:49,251 --> 00:33:53,551

para hacer una pregunta. Y  
creo que pueden levantar la mano

410

00:33:53,575 --> 00:34:00,199

abriendo la lista de participantes y en la parte

más inferior verán la función de levantar la mano,

411

00:34:00,199 --> 00:34:03,480

creo que ahí es donde  
se encuentra en Zoom.

412

00:34:03,480 --> 00:34:07,712

Así que si alguien quiere  
hacer una pregunta a Lillian

413

00:34:07,736 --> 00:34:12,440

sobre el Programa Externo de  
Cumplimiento de los Derechos Civiles

414

00:34:12,440 --> 00:34:20,839

y nuestros planes con el Título VI de la Ley de Derechos  
Civiles en la actualidad, por favor, levanten la mano ahora.

415

00:34:21,399 --> 00:34:25,159

Victoria Robinson: Y mientras lo hacemos,  
¿por qué no nos da Christina rápidamente

416

00:34:25,159 --> 00:34:29,480

la primera pregunta del pod mientras  
esperamos que la gente levante la mano?

417

00:34:29,480 --> 00:34:31,267

Christina Motilall:

Sí, muchas gracias.

418

00:34:31,291 --> 00:34:38,684

Sí, quería esperar eso. La primera  
pregunta que teníamos para Lillian

419

00:34:38,708 --> 00:34:43,480

dice, "¿podría Lillian hablar brevemente  
sobre las perspectivas y los planes

420

00:34:43,480 --> 00:34:47,844

para orientar a los beneficiarios  
abordando requisitos sustantivos

421

00:34:47,868 --> 00:34:50,520

así como procedimentales  
del Título VI?

422



00:34:50,520 --> 00:34:54,268

Por ejemplo, ¿qué deben hacer los beneficiarios  
en la planificación de permisos y demás

423

00:34:54,292 --> 00:34:58,531

para garantizar que no se produzcan  
impactos dispares? Gracias.”

424

00:34:58,555 --> 00:35:01,523

Lilian Dorka: Gracias.

425

00:35:01,547 --> 00:35:06,545

Puede que haya tocado este tema brevemente  
durante mis palabras de apertura,

426

00:35:06,669 --> 00:35:11,700

eso es algo que absolutamente  
hemos estado planeando.

427

00:35:11,800 --> 00:35:18,308

Como he dicho, para el final de este  
año fiscal esperamos estar emitiendo,

428

00:35:18,332 --> 00:35:22,920

nos hemos comprometido a emitir  
unas orientaciones exhaustivas

429

00:35:22,920 --> 00:35:31,079

para los principios del programa de no  
discriminación y, por supuesto, eso va de la mano

430

00:35:31,079 --> 00:35:36,432

con una revisión más vigorosa, un proceso  
de revisión previo a la adjudicación

431

00:35:36,456 --> 00:35:41,691

que realmente establezca  
un mensaje de conclusión

432

00:35:41,715 --> 00:35:50,588

para los que han recibido dinero de la EPA,  
de que deben tener los requisitos del programa

433

00:35:50,612 --> 00:35:54,168

estipulados en nuestro  
reglamento en vigor.

434

00:35:54,192 --> 00:36:00,760

Y empezaremos por emitir esas orientaciones  
aclaratorias. También estamos trabajando en un vídeo

435

00:36:00,760 --> 00:36:05,908

que planeamos tener en nuestro sitio  
web al que pueda acceder cualquiera,

436

00:36:05,932 --> 00:36:09,301

no solo los beneficiarios,  
sino los miembros del público.

437

00:36:09,325 --> 00:36:17,640

Sería un vídeo que presente  
todos estos requisitos

438

00:36:17,640 --> 00:36:21,960

de no discriminación  
programáticos y los expone de forma

439

00:36:21,960 --> 00:36:28,359

que las personas puedan entenderlo, incluyendo  
una especie de conclusión sobre cómo

440

00:36:28,359 --> 00:36:31,480

atender mejor a las personas  
con dominio limitado del inglés,

441

00:36:31,480 --> 00:36:36,280

personas con discapacidades y otros  
requisitos del programa de no discriminación.

442

00:36:36,280 --> 00:36:41,788

Más allá de eso, estamos trabajando  
absolutamente en orientaciones

443

00:36:41,812 --> 00:36:50,051

que esperamos publicar en el año fiscal  
2022 y que complementarán las orientaciones

444

00:36:50,175 --> 00:36:55,320

que ya hemos emitido sobre las  
normas legales de derechos civiles

445

00:36:55,320 --> 00:36:58,428

que habíamos llamado capítulo

uno de nuestra caja de herramientas.

446

00:36:58,452 --> 00:37:02,508

Estamos deseando ampliar  
nuestras orientaciones

447

00:37:02,532 --> 00:37:07,720

para articular mejor cómo vamos  
a utilizar todas estas herramientas

448

00:37:07,720 --> 00:37:12,680

que tenemos a nuestra disposición al llevar  
a cabo la aplicación de los derechos civiles

449

00:37:12,680 --> 00:37:21,189

utilizando el análisis de los impactos desproporcionados,  
así como los diferentes análisis de tratamiento

450

00:37:21,213 --> 00:37:25,888

que exploraremos y  
expondremos en su totalidad.

451

00:37:25,912 --> 00:37:33,640

Y eso, por supuesto, incluirá  
necesariamente alguna estipulación sobre

452

00:37:33,640 --> 00:37:41,160

cómo utilizaremos el concepto y cómo exploraremos  
el concepto de los impactos acumulativos

453

00:37:41,160 --> 00:37:47,168

dentro del propio proceso de concesión de permisos  
desde la perspectiva de los derechos civiles,

454

00:37:47,192 --> 00:37:50,040

cómo vamos a ver los  
impactos acumulativos

455

00:37:50,040 --> 00:37:54,348

que son tan comunes en las  
comunidades sobrecargadas,

456

00:37:54,372 --> 00:38:00,119

cómo vamos a mirar,  
evaluar e investigar

457

00:38:00,119 --> 00:38:05,028

todas esas adversidades a las que se enfrentan las comunidades sobrecargadas.

458

00:38:05,052 --> 00:38:12,388

Y particularmente dentro de la estructura de permisos, sabemos que es un problema

459

00:38:12,412 --> 00:38:19,388

que se plantea muy comúnmente en muchas de las quejas de derechos civiles, las quejas del Título VI

460

00:38:19,412 --> 00:38:23,960

que recibimos, así que ciertamente las orientaciones en las que

461

00:38:23,960 --> 00:38:28,468

estamos trabajando y que esperamos emitir en el año fiscal 2022

462

00:38:28,492 --> 00:38:34,359

explorarán esos principios.

463

00:38:34,680 --> 00:38:35,228

Victoria Robinson: Gracias.

464

00:38:35,252 --> 00:38:39,408

Matthew, por alguna razón, no tenemos  
ninguna persona que levante la mano,

465

00:38:39,432 --> 00:38:42,488

pero podría ser un fallo que  
estoy tratando de verificar,

466

00:38:42,512 --> 00:38:46,200

así que seguiremos y Christina  
leerá la siguiente pregunta.

467

00:38:46,200 --> 00:38:48,684

Matthew Tejada: Para informarles  
mientras Christina se prepara...

468

00:38:48,708 --> 00:38:49,929

Christina Motilall: Sí.

469

00:38:49,953 --> 00:38:55,000



Matthew Tejada: ...usamos una  
licencia del gobierno para Zoom

470

00:38:55,300 --> 00:38:58,839

y usamos una licencia del gobierno  
para seminarios web en Zoom y estábamos

471

00:38:58,839 --> 00:39:01,708

teniendo algunos problemas para  
asegurarnos de que todo estuviera activo,

472

00:39:01,732 --> 00:39:04,359

incluyendo la función  
de levantar la mano.

473

00:39:04,359 --> 00:39:08,920

Teníamos la intención de que la gente  
pudiera levantar la mano y hacer la pregunta

474

00:39:08,920 --> 00:39:14,159

verbalmente, vocalmente. Hasta que  
lo solucionemos o si no lo solucionamos,

475

00:39:14,183 --> 00:39:17,320

por favor, diríjense al pod de preguntas  
y respuestas, que está funcionando,

476

00:39:17,320 --> 00:39:22,599

y tenemos personal allí para responder a esas  
preguntas en el pod de preguntas y respuestas.

477

00:39:22,599 --> 00:39:25,640

Así que Christina, ¿quieres  
avanzar a la siguiente?

478

00:39:25,640 --> 00:39:29,880

Christina Motilall: Sí, la siguiente  
es una pregunta en dos partes.

479

00:39:29,880 --> 00:39:35,560

La primera parte es si la EPA trabaja con  
las comunidades sobrecargadas o si deben ser

480

00:39:35,560 --> 00:39:37,800

tanto sobrecargadas  
como desfavorecidas.

481

00:39:37,800 --> 00:39:42,839

Y la segunda parte, ¿incluye la EPA el ruido de la aviación y sus impactos en la salud

482

00:39:42,839 --> 00:39:45,577

dentro de su ámbito ambiental?

483

00:39:45,601 --> 00:39:49,560

Lilian Dorka: Desde la perspectiva de los derechos civiles,

484

00:39:49,560 --> 00:39:53,441

tendemos a utilizar indistintamente sobrecargadas y desfavorecidas,

485

00:39:53,465 --> 00:39:57,484

pero tienes toda la razón si ves una diferencia entre ambos términos,

486

00:39:57,508 --> 00:40:01,079

y ciertamente no prepondera uno sobre el otro.

487

00:40:01,079 --> 00:40:04,760

Al aplicar el Título VI de  
la Ley de Derechos Civiles

488

00:40:04,760 --> 00:40:10,988

lo que hacemos es abordar la discriminación  
por motivos de raza, color, origen nacional,

489

00:40:11,012 --> 00:40:16,967

y por supuesto también aplicamos  
otras leyes federales de derechos civiles

490

00:40:16,991 --> 00:40:22,760

que prohíben la discriminación por  
razón de discapacidad, por razón de sexo,

491

00:40:22,760 --> 00:40:27,368

por razón de edad. Pero  
ciertamente la mayoría de los casos

492

00:40:27,392 --> 00:40:33,000

que recibimos se centran en el Título VI que  
prohíbe la discriminación por motivos de raza,

493

00:40:33,000 --> 00:40:37,400

color, origen nacional, incluido  
el dominio limitado del inglés.

494

00:40:37,400 --> 00:40:41,967

Así que abordamos a las  
comunidades conforme las encontramos,

495

00:40:42,091 --> 00:40:46,359

y a las quejas por  
discriminación que recibimos,

496

00:40:46,359 --> 00:40:53,880

básicamente si alegan  
que una acción o inacción

497

00:40:53,880 --> 00:41:00,599

por parte de una agencia  
financiada por la EPA

498

00:41:00,599 --> 00:41:08,920

ha dado lugar a que se trate a las personas de forma

diferente por motivos de raza, color, origen nacional

499

00:41:08,920 --> 00:41:15,319

o ha tenido un impacto desproporcionado por motivos de raza, color u origen nacional.

500

00:41:15,319 --> 00:41:22,599

Así que decir desfavorecidas o sobrecargadas,

501

00:41:22,599 --> 00:41:28,414

no es realmente la pregunta de derechos civiles que exploraríamos,

502

00:41:28,438 --> 00:41:33,079

y por supuesto que las abordaríamos

503

00:41:33,079 --> 00:41:37,859

sin importar el tema que se nos ha presentado, el tema de la discriminación.

504

00:41:37,883 --> 00:41:40,520

Espero que eso  
responda a la pregunta.

505

00:41:40,520 --> 00:41:47,000

La segunda parte de la pregunta,  
Christina, ¿podrías recordarme cuál era?

506

00:41:47,400 --> 00:41:54,839

Christina Motilall: Claro,  
déjame buscarla rápidamente.

507

00:41:55,400 --> 00:42:00,440

La segunda parte es si la EPA incluye el ruido  
de la aviación y sus impactos en la salud

508

00:42:00,440 --> 00:42:03,800

en su alcance ambiental.

509

00:42:04,599 --> 00:42:07,089

Lilian Dorka: Como dije antes,

510

00:42:07,113 --> 00:42:11,960

creo que cuando hablamos de

abordar los impactos acumulativos

511

00:42:11,960 --> 00:42:19,640

abordaríamos todos los impactos,  
todos los daños, todas las adversidades

512

00:42:19,640 --> 00:42:26,200

que se encuentran en función  
del escenario de discriminación

513

00:42:26,200 --> 00:42:32,468

que se ha denunciado a través  
de la queja que hemos recibido

514

00:42:32,492 --> 00:42:35,720

o la revisión del cumplimiento  
que hemos iniciado,

515

00:42:35,720 --> 00:42:41,208

por lo que se trataría de adversidades  
tanto de salud como ambientales.

516

00:42:41,232 --> 00:42:49,960



Por ejemplo, no solo  
abordaríamos en ciertos casos

517

00:42:49,960 --> 00:42:56,040

las adversidades de salud que se  
alegan, de las que se quejan, resultando

518

00:42:56,040 --> 00:43:01,560

de las acciones o inacciones de  
estos beneficiarios, de estas agencias,

519

00:43:01,560 --> 00:43:06,668

sino que también abordaríamos las  
adversidades no relacionadas con la salud

520

00:43:06,692 --> 00:43:15,591

ya sea por el ruido o por otro tipo  
de adversidades a la calidad de vida

521

00:43:15,615 --> 00:43:25,928

a las que se enfrentan las personas.  
Así que yo diría que todo lo anterior.

522

00:43:25,952 --> 00:43:29,645

Christina Motilall:

[INENTENDIBLE] por otro?

523

00:43:29,669 --> 00:43:31,560

Matthew Tejada: Sí,

sí, vamos con otra.

524

00:43:31,560 --> 00:43:33,070

Christina Motilall: Genial.

525

00:43:33,094 --> 00:43:37,000

Esta dice, ¿cómo planean

protegerse de los aspectos negativos

526

00:43:37,000 --> 00:43:41,160

del aburguesamiento a

medida que avanza Justice40?

527

00:43:41,160 --> 00:43:42,528

Matthew Tejada: Esa es

una pregunta para mí, creo-

528

00:43:42,552 --> 00:43:43,536

Christina Motilall: Oh  
sí, pero dice para Lillian.

529

00:43:43,660 --> 00:43:44,480

Matthew Tejada: [RÍE]

530

00:43:44,680 --> 00:43:46,188

Christina Motilall: Yo quería...

531

00:43:46,212 --> 00:43:48,760

Matthew Tejada: ¿Quieres  
empezar tú o quieres que yo... [RÍE]

532

00:43:48,760 --> 00:43:55,480

Lilian Dorka: Me gustaría cederla  
a mi colega Matt porque creo que

533

00:43:55,480 --> 00:44:01,000

es más una pregunta que se responde mejor a  
través de un prisma de justicia ambiental.

534

00:44:01,000 --> 00:44:03,717

Matthew Tejada: Gracias

Lillian, gracias Christina.

535

00:44:03,741 --> 00:44:14,599

Diré que eso es lo más importante no solo para nosotros,  
los profesionales que trabajamos en derechos civiles

536

00:44:14,599 --> 00:44:22,393

y justicia ambiental, sino también para las  
personas que han llegado como designados políticos

537

00:44:22,417 --> 00:44:29,548

en esta administración, también  
han sido muy claros y enfocado

538

00:44:29,572 --> 00:44:35,240

el hecho de que hay algunas cosas  
de las que tenemos que estar muy

539

00:44:35,240 --> 00:44:41,408

conscientes conforme la Administración  
Biden-Harris reorienta la forma en la

540

00:44:41,432 --> 00:44:48,148

que el gobierno federal rige y promueve  
consideraciones de igualdad y justicia

541

00:44:48,172 --> 00:44:51,072

en todos el tablero en  
términos de todo, ¿cierto?

542

00:44:51,096 --> 00:44:57,852

Como decía antes, la política, el reglamento  
y, sobre todo, la asignación de recursos.

543

00:44:57,876 --> 00:45:04,359

Y sabemos por experiencia que  
hay consecuencias no deseadas,

544

00:45:04,359 --> 00:45:09,400

como lo denominó en su día el NEJAC,  
de por ejemplo mejorar un ambiente

545

00:45:09,400 --> 00:45:15,000

en una zona determinada, en un entorno específico,  
ya sea una mejora de la calidad del aire

546

00:45:15,000 --> 00:45:20,200

o una mejora de la  
contaminación o proporcionar

547

00:45:20,200 --> 00:45:24,680

opciones de tránsito y transporte o acceso  
a atención sanitaria, o acceso a alimentos,

548

00:45:24,680 --> 00:45:27,880

y esto puede traer  
consecuencias no deseadas.

549

00:45:27,880 --> 00:45:33,368

Por lo que es algo que está  
muy presente para mucha gente

550

00:45:33,392 --> 00:45:38,200

no solo en la EPA, obviamente  
ya hemos contactado

551

00:45:38,200 --> 00:45:41,960

y establecido relaciones  
con antiguos colegas

552

00:45:41,960 --> 00:45:46,440

y nuevos designados y  
colegas de toda la familia federal.

553

00:45:46,440 --> 00:45:52,040

Es difícil que pase un día sin que  
nos reunamos con alguien de HUD

554

00:45:52,040 --> 00:45:54,520

o del Departamento de  
Agricultura de los Estados Unidos,

555

00:45:54,520 --> 00:45:57,896

o del Departamento de  
Transporte, o el de Comercio,

556

00:45:57,920 --> 00:46:02,498

y constantemente esa es una de  
las primeras cosas que se discuten,

557

00:46:02,522 --> 00:46:08,520

no solo la preocupación de que

mientras el gobierno federal estudia

558

00:46:08,520 --> 00:46:11,800

una forma diferente de asignar  
los recursos para asegurarse de que

559

00:46:11,800 --> 00:46:16,200

esos recursos se destinan a las comunidades  
más necesitadas, esto podría dar lugar a decir,

560

00:46:16,200 --> 00:46:19,907

“bien, durante 5 años o 10 años,  
destinamos todos estos recursos

561

00:46:19,931 --> 00:46:24,599

a una comunidad” y solo tiene como resultado que todas  
las personas que viven en esa comunidad sean desplazadas,

562

00:46:24,599 --> 00:46:28,359

eso no es algo que  
ninguno de nosotros quiera.

563

00:46:28,359 --> 00:46:34,280



También somos conscientes de que, al estudiar algo como la reasignación de recursos,

564

00:46:34,280 --> 00:46:39,560

no puedes simplemente abrir el grifo y esperar que la gente se quede ahí

565

00:46:39,560 --> 00:46:44,280

con cubos para llenarlo con el agua, ¿cierto? Algunas personas necesitan un cubo,

566

00:46:44,280 --> 00:46:47,400

o algunas personas tienen un cubo pero necesitan uno más grande o necesitan uno que

567

00:46:47,400 --> 00:46:49,400

no tenga un agujero.

568

00:46:49,400 --> 00:46:52,599

Así que hay un nivel de desarrollo de capacidades,

569

00:46:52,599 --> 00:46:58,876

no solo para los miembros de la comunidad,  
sino para nuestros socios estatales y locales

570

00:46:58,900 --> 00:47:04,359

y para nuestros socios tribales y  
para otros servicios públicos o personas,

571

00:47:04,359 --> 00:47:09,000

en que debemos implicarnos  
en la búsqueda de mejoras

572

00:47:09,000 --> 00:47:11,108

en comunidades con  
problemas de justicia ambiental.

573

00:47:11,132 --> 00:47:17,563

Hay varias áreas de  
preocupación en torno a esto que

574

00:47:17,587 --> 00:47:22,520

las personas están constantemente  
recordando a los demás y a nosotros mismos

575

00:47:22,520 --> 00:47:27,727

mientras todos tiramos en la dirección de  
cambiar la forma en que el gobierno opera.

576

00:47:27,751 --> 00:47:32,839

No es simplemente "esto es genial, esto  
es positivo, esto va a mejorar las cosas."

577

00:47:32,839 --> 00:47:38,788

Con todo lo que hacemos en materia de justicia ambiental, existe  
la posibilidad de que se produzcan consecuencias imprevistas,

578

00:47:38,812 --> 00:47:43,281

existe la posibilidad de que las  
cosas no salgan como uno quiere.

579

00:47:43,305 --> 00:47:49,880

Y eso es algo que todos tenemos  
en cuenta y que siempre buscamos,

580

00:47:49,880 --> 00:47:54,119

especialmente, de las personas  
el terreno, si hay soluciones

581

00:47:54,119 --> 00:48:01,400

o intervenciones, o tipos de ayudas que los individuos  
estén innovando y que realmente puedan ayudar

582

00:48:01,400 --> 00:48:06,520

para asegurarnos de que no se produzcan  
desplazamientos o aburguesamientos,

583

00:48:06,520 --> 00:48:11,480

que a medida que el gobierno  
opera de manera más equitativa

584

00:48:11,480 --> 00:48:15,319

nos aseguremos de que  
esos recursos y actividades

585

00:48:15,319 --> 00:48:21,640

verdaderamente tocan tierra y benefician y  
sustentan a los individuos de las comunidades,

586

00:48:21,640 --> 00:48:24,513

a las comunidades,  
a largo plazo.

587

00:48:24,537 --> 00:48:29,496

Siempre nos interesa, necesitamos  
y buscamos ese tipo de comentarios,

588

00:48:29,520 --> 00:48:32,609

ese tipo de consejos, ese tipo  
de ejemplos y buenas prácticas,

589

00:48:32,633 --> 00:48:39,468

ya sea que provenga directamente de la comunidad  
o de socios estatales, tribales o locales

590

00:48:39,492 --> 00:48:42,520

que están trabajando con la  
comunidad y han descubierto algo,

591

00:48:42,520 --> 00:48:45,668

siempre nos interesa  
conocerlos y aprender de ellos

592

00:48:45,792 --> 00:48:49,160

y ver dónde podemos

replicarlos y ampliarlos.

593

00:48:49,160 --> 00:48:55,400

Lilian Dorka: Y muy brevemente comparto mis pensamientos para seguir la idea de Matt,

594

00:48:55,400 --> 00:49:01,000

la medida en que esas consecuencias, sean o no intencionadas,

595

00:49:01,000 --> 00:49:07,720

que resultan de las decisiones tomadas a nivel local

596

00:49:07,720 --> 00:49:12,599

con respecto al desarrollo de la comunidad, o por ejemplo la ubicación

597

00:49:12,599 --> 00:49:20,440

de determinadas instalaciones contaminantes, afectan a las comunidades de color

598

00:49:20,440 --> 00:49:24,440

entonces eso se convierte definitivamente  
en un asunto de derechos civiles.

599

00:49:24,440 --> 00:49:30,197

Y no sería raro que tratáramos

600

00:49:30,221 --> 00:49:36,760

con esos mismos asuntos, en particular,  
si tal vez lo que estaba sucediendo

601

00:49:36,760 --> 00:49:44,280

era que una zona se estaba convirtiendo  
o se desarrollaba para ciertos fines

602

00:49:44,280 --> 00:49:47,867

y no solo las personas sino también las  
instalaciones estaban siendo desplazadas,

603

00:49:47,891 --> 00:49:54,200

y se estaba decidiendo colocar esas  
instalaciones en otras comunidades,

604

00:49:54,200 --> 00:49:56,888

algunas de las cuales  
eran comunidades de color.

605

00:49:56,912 --> 00:50:03,287

Así que creo que es ahí donde  
entraríamos y veríamos más comúnmente las

606

00:50:03,311 --> 00:50:08,920

quejas de derechos civiles,  
estás sacando ciertas instalaciones

607

00:50:08,920 --> 00:50:13,400

del vecindario X que  
cada vez es más monocolor

608

00:50:13,400 --> 00:50:16,568

y las estás poniendo en  
estos otros vecindarios

609

00:50:16,592 --> 00:50:19,646

que ciertamente son  
racialmente identificables,

610



00:50:19,670 --> 00:50:29,839

y por lo tanto está aumentando la  
carga para esta otra comunidad de color.

611

00:50:29,839 --> 00:50:33,880

Matthew Tejada: Genial.

Muchas gracias Lillian.

612

00:50:33,880 --> 00:50:38,839

Te agradezco mucho el haberte tomado  
el tiempo de reunirte con nosotros hoy

613

00:50:38,839 --> 00:50:42,920

para poner al día a la comunidad y  
a las personas que se nos han unido,

614

00:50:42,920 --> 00:50:48,220

y sencillamente por todos tus esfuerzos pasados, presentes  
y futuros en materia de derechos civiles externos.

615

00:50:48,244 --> 00:50:49,699

Muchas gracias.

616

00:50:49,723 --> 00:50:55,337

Lilian Dorka: Gracias, Matt, y gracias  
colegas y gracias a todos por acompañarnos.

617

00:50:55,361 --> 00:50:57,894

Les agradezco mucho el tiempo.

618

00:50:57,918 --> 00:51:02,359

Matthew Tejada: Muy bien, Victoria,  
creo que ahora estamos listos para avanzar

619

00:51:02,359 --> 00:51:08,520

y hacer parte de nuestra ráfaga de  
actualizaciones de los programas.

620

00:51:09,000 --> 00:51:15,267

Creo que tenemos en primer  
lugar a nuestra colega Nena Shaw

621

00:51:15,291 --> 00:51:19,348

de nuestra oficina de ORCR y  
les va a decir lo que eso significa

622

00:51:19,372 --> 00:51:22,948

porque siempre me equivoco en al  
menos uno de esos elementos del acrónimo,

623

00:51:22,972 --> 00:51:27,240

pero Nena los va a poner al día sobre  
la Estrategia Nacional de Reciclaje.

624

00:51:27,240 --> 00:51:28,696

Nena Shaw: Gracias, Matt.

625

00:51:28,720 --> 00:51:31,756

Sí, es la Oficina de Conservación  
y Recuperación de Recursos

626

00:51:31,780 --> 00:51:37,480

y soy la directora en funciones de la División  
de Conservación de Recursos y Sostenibilidad.

627

00:51:37,480 --> 00:51:40,680

Estoy súper emocionada,  
tengo muy poco tiempo,

628

00:51:40,680 --> 00:51:45,880

pero quería hablarles de  
una estrategia que tenemos

629

00:51:45,880 --> 00:51:53,800

que se espera que salga pronto. Y si bien se  
titula una estrategia nacional de reciclaje,

630

00:51:53,800 --> 00:51:59,927

estamos buscando básicamente  
replantear los residuos sólidos municipales

631

00:51:59,951 --> 00:52:04,208

y la gestión de residuos en el  
país y el reciclaje forma parte de ello.

632

00:52:04,232 --> 00:52:10,904

Y durante años ha estado roto, y en  
2018, cuando China aprobó la Ley Espada

633

00:52:10,928 --> 00:52:13,960

fue una especie de  
evento catalizador.

634

00:52:13,960 --> 00:52:18,668

Por lo que hemos pasado los dos últimos  
años pensando en cómo mejorar el reciclaje,

635

00:52:18,692 --> 00:52:22,440

pero aún nos queda  
mucho trabajo por hacer

636

00:52:22,440 --> 00:52:29,209

y de lo que queremos asegurarnos es que este grupo  
de partes interesadas reconozca la oportunidad

637

00:52:29,233 --> 00:52:34,280

de participar con nosotros a medida  
que avanzamos para pensar en

638

00:52:34,280 --> 00:52:43,290

lo que significa incorporar políticas, datos  
y todo tipo de estrategias de implementación

639

00:52:43,314 --> 00:52:45,740

sobre cómo mejorar el reciclaje.

640

00:52:45,764 --> 00:52:48,648

Y ahí es donde vamos a  
empezar la conversación,

641

00:52:48,672 --> 00:52:54,280

pero en mi división nos estamos replanteando  
la gestión de los residuos sólidos municipales.

642

00:52:54,280 --> 00:52:57,720

Una de las cosas que ha  
quedado muy clara en las acciones

643

00:52:57,720 --> 00:53:02,040

del final de la última sesión  
del Congreso y de ésta

644

00:53:02,040 --> 00:53:07,400

es que hay un deseo de  
invertir dinero en infraestructura

645

00:53:07,400 --> 00:53:14,308

en torno a la gestión de los residuos sólidos municipales,  
lo que incluye los residuos orgánicos y alimentarios,

646

00:53:14,332 --> 00:53:20,703

la adición de digestores anaeróbicos, o  
el compostaje, o el aumento del reciclaje,

647

00:53:20,727 --> 00:53:26,760

cosas que desvían los residuos  
y les dan su mejor y mayor uso.

648

00:53:26,760 --> 00:53:31,960

Hemos redactado una estrategia  
publicada en octubre de 2020

649

00:53:31,960 --> 00:53:37,588

en borrador para que el público la comente e identifique algunos  
objetivos y acciones dirigidas por las partes interesadas

650

00:53:37,612 --> 00:53:41,720

para crear un sistema de reciclaje  
de residuos sólidos municipales

651

00:53:41,720 --> 00:53:44,268

más fuerte,

resistente y rentable.

652

00:53:44,292 --> 00:53:49,240

Refleja las conexiones con las mejoras  
del reciclaje y la justicia ambiental

653

00:53:49,240 --> 00:53:54,920

y reconoce el impacto del reciclaje  
en el cambio climático y la economía.

654

00:53:54,920 --> 00:54:00,236

El próximo mes, el 17 de junio,  
nos presentaremos ante la NEJAC,

655

00:54:00,260 --> 00:54:05,131

estamos entusiasmados con ello, y  
esperamos poder publicarla en verano.

656

00:54:05,155 --> 00:54:10,468

Pero tenemos una dirección de correo electrónico  
en la parte inferior de esta diapositiva

657

00:54:10,492 --> 00:54:13,287



que les mantendrá informados  
hasta el punto que deseen.

658

00:54:13,311 --> 00:54:17,160

Creo que Matt se va a  
cansar de oírme hablar

659

00:54:17,160 --> 00:54:21,348

porque esperamos ser colaboradores  
frecuentes no solo de estas convocatorias

660

00:54:21,372 --> 00:54:25,960

sino también de NEJAC, en la  
medida en que la gente quiera participar

661

00:54:25,960 --> 00:54:34,443

en repensar realmente lo que es un área que  
tal vez no ha sido pensada en forma creativa

662

00:54:34,467 --> 00:54:37,435

o innovadora  
durante mucho tiempo.

663

00:54:37,459 --> 00:54:41,223

Y con eso voy a pasar la palabra.

Si alguien tiene alguna pregunta,

664

00:54:41,247 --> 00:54:45,835

estoy encantada de responderlas, pero básicamente

es una conexión para que estén atentos

665

00:54:45,859 --> 00:54:53,068

a esta estrategia y para

comprometerse de la manera que deseen.

666

00:54:53,092 --> 00:54:55,188

Matthew Tejada: Impresionante.

Muchas gracias, Nena.

667

00:54:55,212 --> 00:54:58,432

No nos cansaremos de escucharte,

es genial tener a nuestros colegas

668

00:54:58,456 --> 00:55:00,280

de la impresionante Administración

de la Tierra y Gestión de Emergencias

669

00:55:00,280 --> 00:55:03,547

y de Investigación... Siempre  
me equivoco... Renovación...

670

00:55:03,571 --> 00:55:05,951

Nena Shaw: Renovación, sí.

671

00:55:06,075 --> 00:55:07,964

Matthew Tejada: De Recursos.

672

00:55:07,988 --> 00:55:12,988

Nena Shaw: Absolutamente, y diré que estamos  
trabajando muy duro en las subvenciones

673

00:55:13,012 --> 00:55:20,420

y otro lenguaje para garantizar que se incorporen  
los principios de igualdad y de justicia ambiental

674

00:55:20,520 --> 00:55:24,306

y estamos muy emocionados  
por el trabajo de todo su personal

675

00:55:24,330 --> 00:55:26,828

y la participación de todo  
su personal en el mismo.

676

00:55:26,852 --> 00:55:29,933

Matthew Tejada: Muy  
bien, pues muchas gracias.

677

00:55:29,957 --> 00:55:36,368

Creo que vamos a pasar a  
Victoria. ¿Alguien tiene algo?

678

00:55:36,392 --> 00:55:40,080

Bien, creo que vamos a pasar a Victoria,  
que es lo siguiente en la planificación.

679

00:55:40,104 --> 00:55:40,824

Nena Shaw: Gracias.

680

00:55:40,848 --> 00:55:41,640

Matthew Tejada: Gracias.

681

00:55:47,960 --> 00:55:53,280

Como dije antes, uno de los objetivos de estas convocatorias es asegurarnos de que

682

00:55:53,304 --> 00:55:59,307

que tengamos esa comunicación regular y consistente de ida y vuelta,

683

00:55:59,331 --> 00:56:03,691

pero en la EPA y en el Programa EJ lo vemos

684

00:56:03,715 --> 00:56:07,708

no solo como una buena práctica profesional y como algo que deberíamos hacer

685

00:56:07,732 --> 00:56:14,200

sino como tener nuestro propio mecanismo de rendición de cuentas. Que cuando las personas saquen tiempo de sus días

686

00:56:14,200 --> 00:56:21,880

para hablar con nosotros y expresar sus necesidades, sus prioridades o sus retos,

687

00:56:21,880 --> 00:56:24,447

que les brindemos respuestas, no  
solo una contestación a las preguntas,

688

00:56:24,471 --> 00:56:28,074

sino de verdad  
traerlas a la agencia

689

00:56:28,098 --> 00:56:32,920

y buscar esas mayores  
maneras programáticas o políticas

690

00:56:32,920 --> 00:56:37,559

de asegurarnos de que la EPA en  
general esté proporcionando soluciones

691

00:56:37,559 --> 00:56:39,428

a lo que estamos escuchando  
en estas convocatorias.

692

00:56:39,852 --> 00:56:44,141

Victoria, ¿quieres hablar de  
lo que estamos ofreciendo aquí

693

00:56:44,165 --> 00:56:46,180

sobre una mejor transparencia?

694

00:56:46,680 --> 00:56:48,465

Victoria Robinson: Sí, gracias.

695

00:56:48,489 --> 00:56:52,308

Como señalamos aquí, como  
parte de este proceso general,

696

00:56:52,332 --> 00:56:57,721

estas llamadas de  
compromiso son solo un ejemplo

697

00:56:57,845 --> 00:57:02,295

de cómo buscamos mejorar la transparencia  
y establecer la participación.

698

00:57:02,319 --> 00:57:06,928

Y por eso estamos debatiendo opciones  
para varias conversaciones más enfocadas

699

00:57:06,952 --> 00:57:10,680

y estas vendrían siendo una especie  
de diálogo centrado en el tema.

700

00:57:10,680 --> 00:57:15,963

A veces puede que 30 minutos no sean  
suficientes durante una de estas convocatorias

701

00:57:15,987 --> 00:57:22,164

para centrarnos en un tema específico,  
por lo que podríamos hacer un diálogo

702

00:57:22,188 --> 00:57:26,040

que puede durar una hora  
o más sobre un solo tema,

703

00:57:26,040 --> 00:57:31,720

trabajando con varias oficinas de  
programas y regiones para estudiar

704

00:57:31,720 --> 00:57:37,480

hacer quizás algunas sesiones de  
escucha en coordinación con algunos de los



705

00:57:37,480 --> 00:57:41,640

próximos seminarios

web que se van a celebrar.

706

00:57:41,640 --> 00:57:46,547

Y luego también mirando a las regiones, en la última reunión de febrero, un par de personas

707

00:57:46,571 --> 00:57:50,548

sugirió que estas

convocatorias de participación

708

00:57:50,572 --> 00:57:52,280

que realizamos, las convocatorias de participación comunitaria,

709

00:57:52,280 --> 00:57:54,546

podríamos considerar la posibilidad de hacerlas a nivel regional

710

00:57:54,670 --> 00:57:59,980

para que la región pueda centrarse más en los problemas propios de dicha región.

711

00:58:00,280 --> 00:58:03,480

Una de las otras cosas es que estamos  
haciendo un compromiso y es algo que

712

00:58:03,480 --> 00:58:06,520

está tardando un poco  
en ponerse en marcha

713

00:58:06,520 --> 00:58:10,948

y tengo que pedir disculpas por  
no estar tan al día como debería,

714

00:58:10,972 --> 00:58:13,488

pero estamos trabajando para  
asegurarnos de que hacer seguimiento

715

00:58:13,512 --> 00:58:16,920

a los asuntos y preguntas planteadas durante  
estas convocatorias de participación.

716

00:58:16,920 --> 00:58:22,040

Esto incluye la distribución de preguntas específicas

para cada lugar a los coordinadores regionales de EJ,

717

00:58:22,040 --> 00:58:25,960

para que luego puedan contactar a la  
persona que hizo el comentario sobre

718

00:58:25,960 --> 00:58:28,359

lo que ocurre en su  
comunidad particular.

719

00:58:28,359 --> 00:58:31,720

Algunas de estas cosas también tienen  
un seguimiento como el que hicimos con

720

00:58:31,720 --> 00:58:36,200

algunas preguntas que se plantearon sobre el  
Título VI en la última convocatoria, las pasamos

721

00:58:36,224 --> 00:58:41,480

a Lillian en su oficina y  
tuvimos la suerte de que pudiera

722

00:58:41,480 --> 00:58:44,748

venir a participar y ser el tema central de esta convocatoria.

723

00:58:44,772 --> 00:58:48,288

Así que esas son algunas de las formas en las que estamos estudiando el seguimiento de estos temas

724

00:58:48,312 --> 00:58:52,617

de manera que no sean planteados y luego olvidados,

725

00:58:52,641 --> 00:58:55,828

queremos asegurarnos de hacer un seguimiento y obtener respuestas

726

00:58:55,952 --> 00:58:57,720

y ayudar a las personas a obtener respuestas.

727

00:58:57,720 --> 00:59:01,328

Y también la última es trabajar para conectar a los defensores, a ustedes

728

00:59:01,352 --> 00:59:04,767

que están escuchando en estas convocatorias, con los individuos de los programas correspondientes

729

00:59:04,791 --> 00:59:07,319

y esto lo escribí de una manera muy específica.

730

00:59:07,319 --> 00:59:10,920

Queremos hablar de la conexión con la gente en los programas,

731

00:59:10,920 --> 00:59:14,698

no necesariamente la conexión con los programas, es importante tener estas relaciones.

732

00:59:14,722 --> 00:59:19,320

Y así podemos comprender mejor

733

00:59:19,345 --> 00:59:21,960

cuáles son sus necesidades y preocupaciones y viceversa,

734

00:59:21,960 --> 00:59:24,795

y ese es su punto.

735

00:59:24,819 --> 00:59:28,520

Así que estamos trabajando en estas cosas  
y estoy buscando cualquier otra sugerencia

736

00:59:28,520 --> 00:59:34,755

que puedan tener sobre cómo creen que la agencia  
debe avanzar para mejorar la transparencia,

737

00:59:34,779 --> 00:59:37,400

creo yo, y eso es algo hacia  
lo que estamos avanzando.

738

00:59:37,400 --> 00:59:40,980

No pasa la página.

739

00:59:41,004 --> 00:59:47,792

Y luego parte de eso es también dar actualizaciones  
seleccionadas en cuanto a lo que se planteó

740

00:59:47,816 --> 00:59:53,804

durante una convocatoria anterior o durante una reunión de participación anterior.

741

00:59:53,804 --> 00:59:56,123

Por ejemplo, teníamos

varias preguntas

742

00:59:56,123 --> 00:59:58,691

sobre la colaboración y

coordinación interinstitucional federal,

743

00:59:58,715 --> 01:00:02,524

y Matt ya hizo un buen

trabajo al hablar de cómo

744

01:00:02,524 --> 01:00:07,092

el Grupo de Trabajo

745

01:00:07,116 --> 01:00:09,643

Interinstitucional de

Justicia Ambiental,

746

01:00:09,643 --> 01:00:12,837

siempre llamado EJ

IWG, ha sido transferido

747

01:00:12,861 --> 01:00:16,817

al Consejo Interinstitucional de  
Justicia Ambiental de la Casa Blanca,

748

01:00:16,841 --> 01:00:22,204

y el CEQ lo preside y el CEQ  
y ese Consejo están liderando

749

01:00:22,204 --> 01:00:24,352

colectivamente los esfuerzos de  
justicia ambiental en toda la agencia.

750

01:00:24,376 --> 01:00:25,643

Esa pregunta fue algo como:

751

01:00:25,643 --> 01:00:29,084

“Bien, ¿qué va a pasar  
ahora con esta colaboración?”

752

01:00:29,108 --> 01:00:31,724



¿Seguirá la agencia  
colaborando y coordinando?”

753

01:00:31,724 --> 01:00:35,355

Y la respuesta es sí, y  
esto va a ser a través de

754

01:00:35,379 --> 01:00:39,324

el recién bautizado EJ IAC.

755

01:00:39,324 --> 01:00:41,806

Sepan entonces  
que nuestra oficina,

756

01:00:41,830 --> 01:00:46,204

en la EPA, la Oficina de Justicia Ambiental,  
seguirá colaborando con las agencias federales

757

01:00:46,204 --> 01:00:49,484

y siendo un recurso para asuntos  
generales de justicia ambiental.

758

01:00:49,484 --> 01:00:52,791

Consideramos que ese es nuestro papel,  
ha sido nuestro papel durante mucho tiempo

759

01:00:52,815 --> 01:00:56,363

y esperamos continuar  
con esa función.

760

01:00:56,363 --> 01:00:59,564

Y ya he mencionado lo de  
la participación significativa.

761

01:00:59,564 --> 01:01:03,883

El Administrador Regan había dado instrucciones a la  
EPA para que tomara medidas afirmativas inmediatas

762

01:01:03,883 --> 01:01:06,531

para mejorar una participación  
temprana y más frecuente,

763

01:01:06,555 --> 01:01:10,420

y estamos hablando de  
participación, no solo de alcance,

764

01:01:10,444 --> 01:01:16,923

sino de una participación que realmente  
logre que las personas se involucren

765

01:01:16,923 --> 01:01:21,084

en estas decisiones reglamentarias, emisión de permisos  
y decisiones y políticas de aplicación de la ley.

766

01:01:21,084 --> 01:01:25,163

Y una de las formas en las que intentamos  
hacerlo es asegurando el acceso al idioma

767

01:01:25,163 --> 01:01:29,004

a lo largo de todos estos esfuerzos de  
participación en un amplio espectro de plataformas,

768

01:01:29,804 --> 01:01:31,643

ya sea virtual  
como esta reunión,

769

01:01:31,643 --> 01:01:35,746

ya sea en persona, una vez que se  
levanten las restricciones de COVID

770

01:01:35,770 --> 01:01:38,945

esperamos volver a las reuniones en  
persona, una combinación de ambas.

771

01:01:38,969 --> 01:01:43,610

Estamos buscando asegurarnos de que  
hemos proporcionado el acceso al idioma

772

01:01:43,634 --> 01:01:46,363

y parte de ello es que la  
EPA ha estado trabajando

773

01:01:46,363 --> 01:01:49,030

para ampliar el número de idiomas  
disponibles para la interpretación.

774

01:01:49,054 --> 01:01:51,564

Creo que ahora mismo  
tenemos al menos 9,

775

01:01:51,564 --> 01:01:55,643

pero sé que cuando  
trabajamos de manera presencial

776

01:01:55,643 --> 01:01:57,392

hay algunos lenguajes  
especializados

777

01:01:57,416 --> 01:02:00,044

que son requeridos para  
cosas muy específicas del lugar.

778

01:02:00,044 --> 01:02:06,844

Así que eso es algo que  
queríamos informarles, estamos

779

01:02:06,844 --> 01:02:09,932

tomando en serio lo que ustedes  
han planteado, esas preocupaciones

780

01:02:09,956 --> 01:02:15,163

sobre la participación de los defensores en varios  
niveles y asegurarnos de que sea significativa

781

01:02:15,163 --> 01:02:18,764

y que sigamos aprendiendo

del proceso y asegurándonos

782

01:02:18,764 --> 01:02:20,732

y queriendo ver cómo  
podemos hacerlo mejor.

783

01:02:20,756 --> 01:02:25,072

Así que les pido que se pongan en contacto  
conmigo si tienen alguna pregunta o duda,

784

01:02:25,096 --> 01:02:30,844

conmigo o con Matthew  
y lo abordaremos.

785

01:02:30,844 --> 01:02:31,569

Gracias.

786

01:02:31,593 --> 01:02:34,552

Voy a avanzar si no  
te importa, Matthew,

787

01:02:34,576 --> 01:02:38,524

para repasar rápidamente estas

próximas oportunidades de participación.

788

01:02:38,524 --> 01:02:42,683

Ahora, voy a repasarlo rápidamente  
y no tiene sentido anotarlo

789

01:02:42,683 --> 01:02:44,444

porque después  
de esta convocatoria

790

01:02:44,444 --> 01:02:51,244

enviaremos a todos los asistentes que se hayan inscrito  
o cuyos correos electrónicos estén en el sistema,

791

01:02:51,244 --> 01:02:54,683

les enviaremos un folleto  
de dos páginas que enumera

792

01:02:54,683 --> 01:02:58,603

estas oportunidades de participación  
con los enlaces definitivos,

793

01:02:58,603 --> 01:03:02,214

para que puedan ir y  
hacer clic en el enlace

794

01:03:02,238 --> 01:03:04,524

para ir al sitio de  
registro correspondiente.

795

01:03:04,524 --> 01:03:10,044

Tenemos nuestro ciclo de seminarios web sobre justicia  
ambiental para las tribus y los pueblos indígenas.

796

01:03:10,044 --> 01:03:15,883

Tenemos uno el 26 de mayo sobre el Historial de Aplicación  
y Cumplimiento de la Ley por parte de EPA en Línea

797

01:03:15,883 --> 01:03:20,764

y su uso en el Territorio Indio y  
en las Comunidades Indígenas.

798

01:03:20,764 --> 01:03:25,252

Ese ciclo realiza  
seminarios web mensuales.

799



01:03:25,276 --> 01:03:29,004

Así que a finales de junio estarán realizando  
el seminario web de Participación Significativa

800

01:03:29,004 --> 01:03:32,923

en Programas Ambientales y  
Ejemplos de Enfoques Tribales.

801

01:03:32,923 --> 01:03:36,764

Y luego, en julio, el 21 de julio,  
una visión general de la NEPA.

802

01:03:36,764 --> 01:03:39,372

Una vez más, el documento que vamos a  
preparar tiene los enlaces a los que dirigirse

803

01:03:39,396 --> 01:03:41,324

para registrarse  
para estos eventos.

804

01:03:41,324 --> 01:03:46,432

Matthew mencionó antes nuestro ciclo de conferencias  
sobre Justicia Ambiental y Racismo Sistémico,

805

01:03:46,456 --> 01:03:50,764

y el 10 de junio nos centraremos en  
California, el Proyecto de Contaminación y

806

01:03:50,764 --> 01:03:54,123

Prejuicios de nuestra Cal EPA.

807

01:03:55,564 --> 01:03:58,524

Saliéndonos del campo

808

01:03:58,524 --> 01:04:01,712

de un seminario web tradicional de capacitación  
en materia de participación en justicia ambiental,

809

01:04:01,736 --> 01:04:05,192

este es otro ejemplo de cómo  
otros programas están integrando

810

01:04:05,216 --> 01:04:09,582

y tratando de ampliar la forma en que se participa  
con una variedad de diferentes partes interesadas

811

01:04:09,606 --> 01:04:11,244

y en particular con las partes  
interesadas de la justicia ambiental.

812

01:04:11,244 --> 01:04:16,044

Para la Regla sobre el Metano del Petróleo y el Gas  
Natural, tendrán tanto seminarios web de capacitación

813

01:04:16,044 --> 01:04:18,072

así como sesiones  
públicas de escucha.

814

01:04:18,096 --> 01:04:21,724

La EPA los va a celebrar  
en mayo, la próxima semana,

815

01:04:21,724 --> 01:04:26,123

uno cada día, van a celebrar seminarios web  
de capacitación para comunidades, tribus

816

01:04:26,123 --> 01:04:29,483

y las pequeñas empresas para  
ofrecer una visión general de este sector

817

01:04:29,507 --> 01:04:33,324

y compartir información para que las personas puedan participar eficazmente en el proceso.

818

01:04:33,324 --> 01:04:38,477

Pero además está la capacitación para mejorar la participación.

819

01:04:38,501 --> 01:04:41,643

Las otras sesiones de escucha, básicamente un mes después,

820

01:04:41,643 --> 01:04:44,312

son en realidad sesiones de escucha pública virtuales

821

01:04:44,336 --> 01:04:48,923

en las que las personas pueden dar su opinión y percepciones.

822

01:04:48,923 --> 01:04:53,301

Además de esas sesiones de escucha pública, la agencia tiene una lista de casos no reglamentaria

823

01:04:53,325 --> 01:04:58,204

para las personas que quieran aportar sus comentarios y puntos de vista por escrito.

824

01:04:58,204 --> 01:05:02,001

Así que parece que es una maravillosa oportunidad para involucrarse

825

01:05:02,025 --> 01:05:05,324

y participar desde el principio en la elaboración de un reglamento.

826

01:05:05,324 --> 01:05:10,872

También tenemos nuestra oficina que se encarga de la TSCA, la Ley de Control de Sustancias Tóxicas,

827

01:05:10,896 --> 01:05:13,964

tienen reglamentos de gestión de riesgos

828

01:05:13,964 --> 01:05:17,643

y estarán haciendo

consultas de justicia ambiental,

829

01:05:17,643 --> 01:05:22,842

sobre TCE y PCE el

16 de junio y el 6 de julio,

830

01:05:22,866 --> 01:05:28,284

donde van a dar una visión general de los  
requisitos de gestión de riesgos de la TSCA,

831

01:05:28,284 --> 01:05:33,661

los resultados de estas evaluaciones finales de riesgo  
y varias cosas relacionadas con el TCE y el PCE.

832

01:05:33,685 --> 01:05:39,269

Y también es una oportunidad no solo para  
que la gente aprenda y aporte su opinión

833

01:05:39,293 --> 01:05:44,618

pero también es una oportunidad  
para que la EPA tenga una comprensión

834

01:05:44,642 --> 01:05:48,663

de las preocupaciones que  
tienen las personas en el terreno,

835

01:05:48,687 --> 01:05:52,683

en vez de hacerlo por un  
solo medio. Es una oportunidad

836

01:05:52,683 --> 01:05:57,324

que se celebra en junio y julio.

837

01:05:57,324 --> 01:06:01,568

Tenemos un par de reuniones...

Oh, un rápido recordatorio.

838

01:06:01,592 --> 01:06:06,524

Los que estén elaborando un  
paquete de propuesta de subvención

839

01:06:06,524 --> 01:06:12,272

para nuestras próximas Pequeñas Subvenciones de EJ y nuestras  
Subvenciones para la Resolución Colaborativa de Problemas,

840

01:06:12,296 --> 01:06:15,672

un recordatorio: los paquetes de propuestas de subvención deben presentarse el 1 de junio.

841

01:06:15,696 --> 01:06:18,603

El 1 de junio, debe haberlo ingresado en el sistema.

842

01:06:18,603 --> 01:06:22,204

Si tiene alguna pregunta puede ponerse en contacto con Jacob Burney en nuestra oficina,

843

01:06:22,204 --> 01:06:24,992

pero es un requisito firme.

844

01:06:25,016 --> 01:06:26,981

También tenemos un par de reuniones virtuales y

845

01:06:27,005 --> 01:06:29,324

y seminarios web más, que fueron mencionados anteriormente, creo.

846

01:06:29,324 --> 01:06:34,204



Una es la reunión del NEJAC, es una  
reunión pública virtual, el 17 de junio.

847

01:06:34,204 --> 01:06:40,592

Y luego el NEJC, mañana  
tendrá un taller virtual

848

01:06:40,616 --> 01:06:45,791

y se centra en las prioridades federales  
del Título VI y de justicia ambiental

849

01:06:45,815 --> 01:06:53,712

y Lillian, que acaba de hablar, será una de las  
presentadoras, una panelista en esa conversación.

850

01:06:53,736 --> 01:06:56,491

Así que eso es todo Matthew,  
¿tienes alguna otra pregunta

851

01:06:56,515 --> 01:06:59,804

antes de pasar  
a gestión interna?

852

01:06:59,804 --> 01:07:02,272

Matthew Tejada: Quiero agradecerle mucho por esas actualizaciones, Victoria.

853

01:07:02,296 --> 01:07:08,636

Solo quiero enfatizar especialmente a los líderes comunitarios que trabajan con

854

01:07:08,660 --> 01:07:15,643

o junto a una organización comunitaria o un gobierno tribal,

855

01:07:15,643 --> 01:07:22,683

ya tenemos una cantidad récord, un volumen récord de fondos

856

01:07:22,683 --> 01:07:26,044

para apoyar nuestros dos programas de subvenciones de este año.

857

01:07:26,044 --> 01:07:31,112

Existe la posibilidad de que dispongamos de más financiamiento en el próximo par de meses

858

01:07:31,136 --> 01:07:38,657

para esos programas de subvención, esa financiación adicional de las subvenciones es específica para propuestas

859

01:07:38,681 --> 01:07:44,524

destinadas a proyectos de agua potable y aire limpio.

860

01:07:44,524 --> 01:07:48,492

Por favor, revisen la información en línea.

861

01:07:48,516 --> 01:07:55,163

Si alguien tenía la idea de presentar una propuesta y no lo ha hecho,

862

01:07:55,163 --> 01:08:00,524

insto encarecidamente a todas las organizaciones comunitarias o gobiernos tribales

863

01:08:00,524 --> 01:08:04,204

que estén interesados en estas subvenciones a que las soliciten.

864

01:08:04,204 --> 01:08:10,762

De nuevo, ya tenemos y probablemente tendremos  
aún más financiamiento para las propuestas

865

01:08:10,762 --> 01:08:17,244

de organizaciones comunitarias y  
gobiernos tribales para estas subvenciones.

866

01:08:17,268 --> 01:08:24,204

Y también, por favor, no esperen hasta el 1  
de junio para intentar entrar en el sistema,

867

01:08:24,204 --> 01:08:25,932

asegúrense de que  
pueden entrar al sistema,

868

01:08:25,956 --> 01:08:32,451

asegúrense de tener todos sus nombres de  
usuario y contraseñas y credenciales y números,

869

01:08:32,475 --> 01:08:37,484

hay varios elementos que hay que

tener para solicitar una subvención

870

01:08:37,484 --> 01:08:43,289

a través del portal, no esperen  
hasta el 1 de junio para resolverlo,

871

01:08:43,313 --> 01:08:46,204

ingresen hoy, asegúrense  
de que todo esté configurado,

872

01:08:46,204 --> 01:08:50,811

para que una vez que esté listo, ojalá antes  
del 1 de junio, puedan presentar esa propuesta

873

01:08:50,835 --> 01:08:53,564

en el sistema y que  
llegue a nuestras manos.

874

01:08:53,564 --> 01:08:57,084

Así que con eso, podemos avanzar. Creo que a continuación  
vamos a hacer algunas actualizaciones del programa,

875

01:08:57,084 --> 01:08:58,762

¿no?

876

01:08:58,762 --> 01:09:02,843

Victoria Robinson: No, en realidad ese era el único programa.

877

01:09:02,843 --> 01:09:06,283

Así que vamos a pasar a la sesión de escucha y diálogo.

878

01:09:06,283 --> 01:09:10,444

Y voy a pedir disculpas, resulta que una de las configuraciones no estaba

879

01:09:10,444 --> 01:09:13,079

como debía y ya la encontré, la arreglé,

880

01:09:13,103 --> 01:09:15,564

pero no creo que vaya a dejar que

881

01:09:15,564 --> 01:09:18,684

la gente levante la  
mano como yo quería.

882

01:09:18,684 --> 01:09:21,895

Así que si alguien puede  
levantar la mano, genial, adelante,

883

01:09:21,919 --> 01:09:25,014

pero no veo que  
esté funcionando.

884

01:09:25,038 --> 01:09:28,940

Pero, de nuevo, escriban cualquier comentario  
o pregunta en el pod de preguntas y respuestas,

885

01:09:28,964 --> 01:09:35,232

Christina los leerá en voz alta y si  
pueden levantar la mano, levanten la mano

886

01:09:35,256 --> 01:09:38,707

y les llamaremos para  
que hagan su pregunta.

887

01:09:38,731 --> 01:09:44,204

Así que voy a pasar a

Matthew y Christina para ello.

888

01:09:44,843 --> 01:09:49,471

Christina Motilall: Genial. Tenemos

una pregunta entrante que dice:

889

01:09:49,495 --> 01:09:51,968

“¿Cómo se buscan los recursos?”

890

01:09:51,992 --> 01:09:59,004

¿Cómo pueden los individuos/organizaciones  
compartir soluciones de base con la EPA?”

891

01:10:00,124 --> 01:10:03,404

Matthew Tejada: Una  
de las mejores maneras

892

01:10:03,404 --> 01:10:07,964

que tenemos contemplada es a través  
de esas propuestas de subvención,

893



01:10:07,964 --> 01:10:11,342

y de nuevo, espero que muchas  
más de esas propuestas de subvención

894

01:10:11,366 --> 01:10:14,120

se conviertan en proyectos de  
subvención reales después de este año

895

01:10:14,144 --> 01:10:17,164

porque vamos a poder  
financiar muchos de ellos.

896

01:10:17,164 --> 01:10:25,723

Esta es una de las mejores maneras no solo de  
demostrar lo que funciona a nivel comunitario

897

01:10:25,723 --> 01:10:28,052

sino de luego poder compartirlo.

898

01:10:28,076 --> 01:10:35,243

Otra forma, si ustedes no están en contacto con  
sus coordinadores regionales de justicia ambiental,

899

01:10:35,243 --> 01:10:43,164

las 10 regiones de la EPA en Estados Unidos cuentan  
con personal dedicado a la justicia ambiental.

900

01:10:43,164 --> 01:10:46,684

Pueden encontrar sus  
nombres en nuestro sitio web,

901

01:10:46,684 --> 01:10:50,051

están allí, y varios de ellos

902

01:10:50,075 --> 01:10:52,415

he visto que están  
presentes hoy,

903

01:10:52,439 --> 01:10:57,502

uno de sus principales trabajos es  
relacionarse con los líderes comunitarios,

904

01:10:57,526 --> 01:11:03,723

con las organizaciones comunitarias  
para ayudarles a navegar por la EPA,

905

01:11:03,723 --> 01:11:09,243

para ayudarles a navegar por otras partes del  
gobierno federal en la medida en que podamos

906

01:11:09,243 --> 01:11:17,243

y también para buscar oportunidades de reunir  
a diferentes organizaciones comunitarias

907

01:11:17,243 --> 01:11:21,004

para que las comunidades puedan  
aprender de otras comunidades.

908

01:11:21,004 --> 01:11:24,044

Por mi propia experiencia,  
liderando una organización

909

01:11:24,044 --> 01:11:32,511

comunitaria en Houston, sé que esa es una  
de las formas, si no la más poderosa, de

910

01:11:32,535 --> 01:11:36,612

de dar voz a los defensores  
y líderes comunitarios,

911

01:11:36,636 --> 01:11:40,363

poniéndolos en contacto con  
sus colegas de otras comunidades

912

01:11:40,387 --> 01:11:43,560

que tal vez estén un poco  
más adelante que ellos,

913

01:11:43,584 --> 01:11:46,404

para que puedan  
aprender unos de otros.

914

01:11:46,428 --> 01:11:52,903

Tengo la esperanza de que en esta  
administración es probable que veamos,

915

01:11:52,927 --> 01:11:58,924

al igual que ya estamos viendo en términos de financiación  
de subvenciones, tengo la esperanza de que veremos

916

01:11:58,924 --> 01:12:06,402

una nueva realidad en cuanto al tipo de  
recursos con los que no solo el programa EJ

917

01:12:06,426 --> 01:12:12,604

sino la EPA en general cuentan para apoyar  
mucho más la participación comunitaria,

918

01:12:12,604 --> 01:12:18,684

una participación comunitaria mucho más profunda,  
trabajando realmente con los miembros de la comunidad,

919

01:12:18,684 --> 01:12:23,243

y ya hay algunos esfuerzos  
incipientes en marcha

920

01:12:23,243 --> 01:12:26,283

en previsión de esos  
mayores recursos.

921

01:12:26,283 --> 01:12:32,072

Algunas cosas que algunos de nuestros colegas hicieron en  
la Oficina del Sureste de Atlanta en la Región 4 de la EPA,

922

01:12:32,096 --> 01:12:40,763

están iniciando un curso de capacitación

comunitaria, virtual, mañana por la tarde.

923

01:12:40,763 --> 01:12:44,311

Hemos tenido colegas en Chicago, en el medio oeste superior y en los grandes lagos,

924

01:12:44,335 --> 01:12:48,359

haciendo algo similar trabajando con algunos socios locales

925

01:12:48,383 --> 01:12:51,164

y socios comunitarios en Ohio.

926

01:12:51,164 --> 01:12:55,004

Ha habido intentos anteriores, como los de nuestros colegas de la Oficina de Dallas,

927

01:12:55,004 --> 01:13:00,684

que básicamente incluye Texas, Nuevo México, Oklahoma, Arkansas y Luisiana,

928

01:13:00,684 --> 01:13:07,413

trabajando en un esfuerzo concertado para involucrar a

los líderes comunitarios en cada estado individualmente

929

01:13:07,437 --> 01:13:12,364

y elaborando planes estatales de  
justicia ambiental y luego reuniéndolos

930

01:13:12,364 --> 01:13:14,041

para los planes regionales.

931

01:13:14,065 --> 01:13:21,324

Tenemos muchas prácticas diferentes  
en la historia del programa EJ en la EPA,

932

01:13:21,324 --> 01:13:27,687

ya estamos retomando y dando  
fuerza a algunas de esas prácticas

933

01:13:27,711 --> 01:13:34,124

y trataremos de ampliar tanto la amplitud  
como la profundidad de esas prácticas,

934

01:13:34,124 --> 01:13:40,204

esperemos que con algunos recursos

adicionales en el próximo año fiscal.

935

01:13:43,964 --> 01:13:46,292

Christina Motilall: Genial. Victoria

Robinson: La siguiente pregunta.

936

01:13:46,316 --> 01:13:47,084

Christina Motilall: Sí.

937

01:13:47,084 --> 01:13:48,572

La siguiente pregunta

que tenemos es

938

01:13:48,596 --> 01:13:52,172

¿cómo pueden los defensores saber en qué

fuentes de contaminación de las comunidades

939

01:13:52,196 --> 01:13:55,112

se está fijando la EPA al aplicar

de las leyes de justicia ambiental?

940

01:13:55,136 --> 01:13:58,283

¿Cómo pueden compartir los lugares



que necesitan una intervención?

941

01:13:58,283 --> 01:14:00,432

Matthew Tejada: Claro,  
hay algunas maneras.

942

01:14:00,456 --> 01:14:03,958

Una de las formas es  
trabajar con EJSCREEN,

943

01:14:03,982 --> 01:14:07,723

y si las personas no están ya  
observando EJSCREEN para ver

944

01:14:07,723 --> 01:14:12,283

algunos de los datos que estamos  
analizando de forma más amplia,

945

01:14:12,283 --> 01:14:16,888

EJSCREEN tiene muchos de los  
diferentes sitios que informan a la EPA,

946

01:14:16,912 --> 01:14:19,615

y pueden ser revisados  
en esa interfaz.

947

01:14:19,639 --> 01:14:26,124

Hay otra herramienta llamada  
ECHO que es más específica

948

01:14:26,124 --> 01:14:30,472

al programa de aplicación  
y cumplimiento de la ley,

949

01:14:30,496 --> 01:14:38,080

por lo que allí cada persona puede  
buscar en y alrededor de su vecindario,

950

01:14:38,104 --> 01:14:45,992

de su comunidad, cuáles son los lugares actuales  
y cuál es su historial de aplicación de la ley

951

01:14:46,016 --> 01:14:49,004

y su estado actual de aplicación  
y cumplimiento de la ley.

952

01:14:49,004 --> 01:14:54,887

No puedo recordar, no estoy seguro si  
ECHO es la versión que avista el interior

953

01:14:54,911 --> 01:14:57,884

o la versión que avista el  
exterior, pero es uno de esos

954

01:14:57,884 --> 01:15:01,712

y podemos poner más información al respecto  
cuando hagamos el seguimiento de esta reunión,

955

01:15:01,736 --> 01:15:08,204

pero existe una herramienta específica para la aplicación de  
la ley a la que puede acceder cualquier persona del público

956

01:15:08,204 --> 01:15:12,364

para buscar esa información  
de aplicación y cumplimiento.

957

01:15:12,364 --> 01:15:16,283

Y además, quiero asegurarme  
de que la gente sepa

958

01:15:16,283 --> 01:15:22,912

que nosotros, en el programa EJ, tenemos una línea directa específica para asuntos de justicia ambiental,

959

01:15:22,936 --> 01:15:28,844

está atendida a tiempo completo por una persona de gran talento y compromiso llamada

960

01:15:28,844 --> 01:15:32,524

Vita Reed aquí en nuestra sede principal.

961

01:15:32,524 --> 01:15:39,803

Y Vita, ya sea por correo electrónico o a través de la página web o por llamada telefónica,

962

01:15:39,803 --> 01:15:44,551

recibe cientos de llamadas constantemente

963

01:15:44,575 --> 01:15:47,084

y correos electrónicos y quejas.

964

01:15:47,084 --> 01:15:54,592

Y ni siquiera importa si el individuo  
sabe que es un asunto de la EPA

965

01:15:54,616 --> 01:15:57,172

o incluso si no saben si se  
trata de un problema ambiental,

966

01:15:57,196 --> 01:16:01,723

si tienen un problema  
que creen que es ambiental,

967

01:16:01,723 --> 01:16:07,884

que creen que está afectando a la salud pública o al  
ambiente, pueden llamar a nuestra línea directa de EJ.

968

01:16:07,884 --> 01:16:12,230

No me sé el número de memoria, por lo  
que tal vez uno de los compañeros de la OEJ

969

01:16:12,254 --> 01:16:15,884

pueda ponerlo en la sección  
de preguntas y respuestas.

970

01:16:15,884 --> 01:16:21,076

Sin embargo, pueden buscarlo  
en Google, EPA EJ Hotline.

971

01:16:21,100 --> 01:16:25,816

Pueden llamar a  
ese número y Vita

972

01:16:25,840 --> 01:16:31,964

navegará por ustedes la EPA para  
asegurarse de que su preocupación

973

01:16:31,964 --> 01:16:37,112

o su solicitud o su pregunta  
encuentre el lugar adecuado.

974

01:16:37,136 --> 01:16:42,750

No nos limitamos a remitir a las personas y  
empezar a remitir a los ciudadanos por la agencia

975

01:16:42,774 --> 01:16:46,200

hasta que encuentren

accidentalmente el recurso adecuado,

976

01:16:46,224 --> 01:16:49,803

hacemos el trabajo manual y  
los deberes para asegurarnos

977

01:16:49,803 --> 01:16:56,684

de conectar a los individuos con el  
lugar de la EPA que podrá ayudarles.

978

01:16:56,684 --> 01:17:00,830

E incluso si no es de la EPA,  
si resulta que es un asunto local

979

01:17:00,854 --> 01:17:05,084

o un asunto estatal o tal vez  
una parte diferente del gobierno,

980

01:17:05,084 --> 01:17:11,077

Vita hará el trabajo manual y los deberes  
y devolverá la llamada a ese ciudadano

981

01:17:11,101 --> 01:17:14,472

y dirá: “Mira, esto es lo  
que entiendo de tu problema

982

01:17:14,496 --> 01:17:17,652  
y aquí está la información para  
su oficina local de salud pública”

983

01:17:17,676 --> 01:17:21,564  
o “aquí está la información del  
departamento de transporte de su estado”

984

01:17:21,564 --> 01:17:27,422  
o lo que sea. Ella realmente ayuda a las personas  
a navegar en y alrededor de esos asuntos de EJ

985

01:17:27,446 --> 01:17:30,992  
porque sabemos que  
pueden ser complejos

986

01:17:31,016 --> 01:17:36,124  
y el gobierno no hace que sea  
fácil navegar por nuestra agencia,

987



01:17:36,124 --> 01:17:39,404

por lo que tenemos ese recurso permanente, nuestra línea directa de EJ.

988

01:17:39,404 --> 01:17:46,414

Además, si una persona sospecha que se está cometiendo un delito ambiental como tal,

989

01:17:46,438 --> 01:17:54,204

hay una línea de denuncias y, de nuevo, espero que podamos poner esa información en el chat,

990

01:17:54,204 --> 01:18:00,476

o pueden buscarlo en línea, pero hay una línea dedicada a la denuncia de infracciones

991

01:18:00,500 --> 01:18:03,964

y una forma de comunicarse con la agencia

992

01:18:03,964 --> 01:18:09,004

para denunciar si sospecha que en su comunidad se está cometiendo o se ha cometido

993

01:18:09,004 --> 01:18:11,332

un delito ambiental.

994

01:18:11,356 --> 01:18:16,399

Gran parte de nuestra aplicación de la ley,  
en particular nuestra aplicación penal...

995

01:18:16,423 --> 01:18:20,583

Que sí existe cabe acotar, hay una  
sección de delitos ambientales de la EPA

996

01:18:20,607 --> 01:18:26,044

con hombres y mujeres de fuerzas de  
orden público, portando placas y armas.

997

01:18:26,044 --> 01:18:33,644

Gran parte de su trabajo es en realidad dirigido  
por los ciudadanos que llaman para reportar

998

01:18:33,644 --> 01:18:37,084

casos sospechosos, llamando  
para reportar presuntos delitos,

999

01:18:37,084 --> 01:18:42,844

así que no dude en

aprovechar esos recursos.

1000

01:18:42,844 --> 01:18:46,604

Si necesita ayuda con una pregunta

o si sospecha que algo está pasando,

1001

01:18:46,604 --> 01:18:52,124

no pierda tiempo, no piense

que tal vez no está seguro,

1002

01:18:52,124 --> 01:18:55,004

déjenos saberlo, es

nuestro trabajo averiguarlo

1003

01:18:55,004 --> 01:18:59,171

y ustedes nos ayudan siendo

los ojos y los oídos sobre el terreno

1004

01:18:59,195 --> 01:19:03,484

e informándonos de lo que están viendo, lo

que están oliendo, lo que están sintiendo,

1005

01:19:03,484 --> 01:19:07,164

lo que escucharon, necesitamos  
esa información de todos ustedes.

1006

01:19:07,164 --> 01:19:12,924

Y de nuevo, tengo la esperanza de que  
con algunos recursos adicionales pronto

1007

01:19:12,924 --> 01:19:18,191

la EPA tendrá la capacidad de  
contar con una presencia más global

1008

01:19:18,215 --> 01:19:22,436

y fácil de usar, no solo  
para recibir esa información

1009

01:19:22,460 --> 01:19:27,803

sino para compartirla con  
comunidades más amplias.

1010

01:19:27,803 --> 01:19:33,324

Así que tengo la esperanza de que muy

pronto tendremos una nueva capacidad

1011

01:19:33,324 --> 01:19:37,004

para comunicar y  
compartir información

1012

01:19:37,004 --> 01:19:41,723

obtenida de los mismos miembros  
de las comunidades afectadas.

1013

01:19:41,723 --> 01:19:45,644

Aquí me detendré, Christina, y  
podremos pasar a la siguiente.

1014

01:19:45,644 --> 01:19:47,924

Christina Motilall: Suena  
muy bien, gracias Matt.

1015

01:19:47,948 --> 01:19:50,412

Esta es en relación a EJSscreen.

1016

01:19:50,436 --> 01:19:55,644

Como muchos saben, intentamos hacer una actualización

anual, pero nos han llegado dos preguntas

1017

01:19:55,644 --> 01:20:01,803

sobre cuándo se añadirán a EJSCREEN los  
datos más recientes del censo, los de 2020.

1018

01:20:01,803 --> 01:20:06,124

Matthew Tejada: Sí, estamos  
haciendo planes ahora mismo,

1019

01:20:06,124 --> 01:20:09,723

sabemos que el censo  
decenal es algo muy importante,

1020

01:20:09,723 --> 01:20:16,364

por lo que ya estamos trabajando  
para incluir ese censo decenal

1021

01:20:16,364 --> 01:20:19,803

y realizar otras actualizaciones  
y mejoras a EJSCREEN.

1022

01:20:19,803 --> 01:20:25,512

Tenemos una larga lista de cosas que  
queremos hacer en base en los comentarios.

1023

01:20:25,536 --> 01:20:29,324

En realidad... Oh, Dios mío,  
¿está aquí? No está aquí.

1024

01:20:29,324 --> 01:20:32,763

Hace nada vi la línea de tiempo.

1025

01:20:32,763 --> 01:20:39,964

Creo recordar que estamos apuntando a  
diciembre para una nueva actualización,

1026

01:20:39,964 --> 01:20:43,098

puedo darles la información  
si me dan un minuto.

1027

01:20:43,122 --> 01:20:51,964

Creo que estamos apuntando a diciembre para  
la próxima gran actualización de EJSCREEN.

1028

01:20:51,964 --> 01:20:57,231

No estoy seguro si tenemos  
la absoluta certeza todavía

1029

01:20:57,255 --> 01:21:00,844

de que el censo  
decenal estará allí,

1030

01:21:00,844 --> 01:21:05,803

solo porque creo que aún no  
hemos recibido el censo decenal,

1031

01:21:05,803 --> 01:21:10,283

pero si no tenemos el  
censo decenal para diciembre,

1032

01:21:10,283 --> 01:21:17,084

podríamos hacer una especie de actualización  
provisional en 2022 para sacarlo lo antes posible.

1033

01:21:17,084 --> 01:21:21,925

Pero seguro que el año que viene por  
estas fechas tendremos una actualización

1034



01:21:21,949 --> 01:21:26,364

que contenga la nueva información del censo, así como un montón de otras mejoras

1035

01:21:26,364 --> 01:21:28,524

que estamos planeando.

1036

01:21:28,524 --> 01:21:33,552

Y tal vez sea algo que debamos analizar,

1037

01:21:33,576 --> 01:21:37,391

tal vez tener más convocatorias generales enfocadas, Victoria,

1038

01:21:37,415 --> 01:21:39,872

tal vez una o dos este verano solo sobre EJS SCREEN

1039

01:21:39,896 --> 01:21:44,351

y podemos traer a Tai y Matthew Lee y a algunas otras personas

1040

01:21:44,375 --> 01:21:51,803

si la gente quiere una actualización y una conversación sobre la actualidad de EJSscreen.

1041

01:21:54,763 --> 01:21:55,754

Christina Motilall: Genial.

1042

01:21:55,754 --> 01:21:58,934

Victoria Robinson:

[INENTENDIBLE]

1043

01:22:00,604 --> 01:22:03,013

Matthew Tejada: Creo que Victoria tiene fallas, adelante Christina.

1044

01:22:03,037 --> 01:22:04,444

Christina Motilall: Muy bien.

1045

01:22:04,444 --> 01:22:09,432

¿Qué puede hacer la EPA para intervenir ante los organismos estatales que hacen poco

1046

01:22:09,456 --> 01:22:13,964

para prevenir la discriminación por  
motivos de raza, color y origen nacional?

1047

01:22:13,964 --> 01:22:17,336

¿Cómo va a colaborar la EPA  
con las agencias estatales?

1048

01:22:17,360 --> 01:22:20,232

Sé que esta es para ti pero  
también un poco para Lillian,

1049

01:22:20,256 --> 01:22:22,604

así que quería asegurarme de  
leer en voz alta esa pregunta.

1050

01:22:22,604 --> 01:22:27,032

Matthew Tejada: Esto es en realidad mucho más para  
Lillian, no estoy seguro de si todavía está en línea.

1051

01:22:27,056 --> 01:22:30,524

Lilian Dorka: Sí, todavía  
estoy en línea [RÍE]

1052

01:22:30,524 --> 01:22:32,012

Matthew Tejada: ¿Has  
oído la pregunta, Lillian?

1053

01:22:32,036 --> 01:22:35,964

Lilian Dorka: Si pudieras repetirla te lo  
agradecería, estoy haciendo tuits a la vez.

1054

01:22:35,964 --> 01:22:40,492

Christina Motilall: No hay problema. ¿Qué puede hacer  
la EPA para intervenir ante las agencias estatales

1055

01:22:40,516 --> 01:22:45,564

que hacen poco por evitar la discriminación  
por motivos de raza, color y origen nacional?

1056

01:22:45,564 --> 01:22:50,124

¿Cómo va a colaborar la EPA  
con las agencias estatales?

1057

01:22:50,124 --> 01:22:55,964

Lilian Dorka: Sí, ciertamente eso es parte de nuestra  
labor de fortalecimiento de la aplicación de los derechos

1058

01:22:55,964 --> 01:23:01,797

civiles, no solo para difundir  
una información más completa

1059

01:23:01,821 --> 01:23:07,803

sobre lo que esperamos en cuanto al cumplimiento  
de las obligaciones en materia de derechos civiles

1060

01:23:07,803 --> 01:23:14,720

para las agencias estatales y  
locales que reciben dinero de la EPA.

1061

01:23:14,744 --> 01:23:25,404

Pero también una aplicación  
más agresiva y reforzada de la ley,

1062

01:23:25,404 --> 01:23:28,712

como las revisiones de cumplimiento  
afirmativo para hacer seguimiento

1063

01:23:28,736 --> 01:23:36,044

y asegurarnos de que, de hecho, están  
cumpliendo con las leyes de derechos civiles.

1064

01:23:37,084 --> 01:23:41,930

Y la capacitación, obviamente, junto  
con las orientaciones viene la capacitación

1065

01:23:41,954 --> 01:23:46,032

que también proporcionaríamos  
incluyendo parte de esa formación en línea

1066

01:23:46,056 --> 01:23:51,404

de la que he hablado antes para asegurarnos de  
que todo el mundo entiende sus obligaciones.

1067

01:23:51,404 --> 01:23:57,884

Pero algunas de estas obligaciones no son  
nuevas, llevan bastante tiempo en vigor,

1068

01:23:57,884 --> 01:24:01,932

algunas son mucho más sutiles que otras,  
algunos de los problemas de discriminación,

1069

01:24:01,956 --> 01:24:09,243

algunos son totalmente evidentes en

cuanto a los requisitos reglamentarios.

1070

01:24:09,243 --> 01:24:15,132

Así que haríamos todas esas cosas, nos aseguraríamos de

1071

01:24:15,156 --> 01:24:18,852

que haya orientaciones apropiadas para poner a todo el mundo sobre aviso

1072

01:24:18,876 --> 01:24:21,324

en términos de lo que se espera,

1073

01:24:21,324 --> 01:24:26,124

y luego llevaríamos a cabo la capacitación y la asistencia técnica

1074

01:24:26,124 --> 01:24:29,723

para los organismos estatales y locales que quieran recibirla

1075

01:24:29,723 --> 01:24:32,924

y, por supuesto, lo

tendríamos disponible en línea

1076

01:24:32,924 --> 01:24:38,604

y lo secundaríamos con revisiones de cumplimiento afirmativo para determinar

1077

01:24:38,604 --> 01:24:50,524

si de hecho se cumple con los derechos civiles.

1078

01:24:50,524 --> 01:24:54,172

Christina Motilall:

¿Tenemos tiempo para otra?

1079

01:24:54,196 --> 01:24:55,090

Matthew Tejada: Oh, sí.

1080

01:24:55,114 --> 01:24:55,404

Christina Motilall: De acuerdo.

1081

01:24:55,484 --> 01:25:00,452

Esta dice: "¿Establecerá la EPA un formulario de presentación de quejas



1082

01:25:00,476 --> 01:25:05,324

para supervisar los asuntos relacionados a las instalaciones que pueden ser autorizadas a nivel estatal?

1083

01:25:05,324 --> 01:25:09,491

Por ejemplo, si a una instalación se le concedió indebidamente un permiso FESOP

1084

01:25:09,515 --> 01:25:13,532

y está recibiendo un número considerable de quejas locales,

1085

01:25:13,556 --> 01:25:19,564

puede justificar un mayor escrutinio federal a pesar de que el estado sea el principal regulador.”

1086

01:25:19,564 --> 01:25:23,484

Matthew Tejada: Bien, eso es entrar en... No estoy seguro exactamente de

1087

01:25:23,484 --> 01:25:28,772

lo que es un FESOP, supongo que es

una especie de permiso operativo estándar,

1088

01:25:28,796 --> 01:25:38,552

no estoy seguro de qué significa el FE,  
pero al final la EPA es el regulador federal

1089

01:25:38,576 --> 01:25:48,124

y si las personas creen que se están produciendo  
infracciones de las leyes ambientales,

1090

01:25:48,124 --> 01:25:56,960

independientemente de cuál sea el organismo  
con autoridad o sea el principal regulador,

1091

01:25:56,984 --> 01:26:03,160

mientras estén regulados por los estatutos  
federales sigue siendo responsabilidad de la EPA

1092

01:26:03,184 --> 01:26:08,203

asegurarse de que se cumplen  
los estatutos ambientales,

1093

01:26:08,203 --> 01:26:11,466

ya sea un estado, una  
tribu o un gobierno local.

1094

01:26:11,490 --> 01:26:16,671

Hay gobiernos locales en todo Estados  
Unidos que serán realmente ejecutores

1095

01:26:16,695 --> 01:26:20,951

de la Ley de Aire Limpio o  
uno de los estatutos del agua.

1096

01:26:20,975 --> 01:26:26,124

Así que, de nuevo, si una persona  
siente que hay una preocupación

1097

01:26:26,124 --> 01:26:30,364

sobre una instalación específica  
o un conjunto de instalaciones,

1098

01:26:30,364 --> 01:26:37,164

por favor, no dude en ponerse en  
contacto con su coordinador regional de EJ,

1099

01:26:37,164 --> 01:26:42,524

comunicándose con la línea directa de EJ o  
comunicándose con la línea de denuncias y quejas

1100

01:26:42,524 --> 01:26:46,684

de nuestra Oficina de Aplicación de la  
Ley para que pueda entrar en nuestro radar

1101

01:26:46,684 --> 01:26:53,644

y empezar a interactuar con usted si así lo desea,  
estas cosas se pueden hacer de forma anónima

1102

01:26:53,644 --> 01:26:58,156

aunque es muy útil si podemos  
participar con los individuos a nivel local

1103

01:26:58,180 --> 01:27:00,763

para poder entender  
realmente lo que está pasando.

1104

01:27:00,763 --> 01:27:04,844

Y de nuevo, creo que algunos  
de los momentos más efectivos

1105

01:27:04,844 --> 01:27:08,203

en los que hemos sido capaces de  
participar realmente en ese tipo de asuntos

1106

01:27:08,203 --> 01:27:13,092

es cuando conseguimos que los coordinadores  
regionales de justicia ambiental se involucren

1107

01:27:13,116 --> 01:27:17,484

para que puedan tener ese tipo de  
conversación y entendimiento continuo

1108

01:27:17,484 --> 01:27:23,051

de lo que vive la comunidad y  
luego trabajar dentro de la EPA,

1109

01:27:23,075 --> 01:27:27,914

ese es realmente el propósito fundamental  
o uno de los propósitos fundamentales

1110

01:27:27,938 --> 01:27:30,684

de tener un programa  
de justicia ambiental,

1111

01:27:30,684 --> 01:27:34,203

que entonces podemos  
trabajar dentro de la agencia

1112

01:27:34,203 --> 01:27:39,884

para defender y organizar y coordinar  
con nuestros colegas del programa

1113

01:27:39,884 --> 01:27:47,404

para responder a las realidades a las que  
se enfrentan las comunidades en el terreno.

1114

01:27:47,404 --> 01:27:52,412

Y luego veo una aquí, veo que  
la señorita Velma Campbell dice,

1115

01:27:52,436 --> 01:27:56,311

“Parece que un solo miembro de personal  
no es suficiente para la línea directa,

1116

01:27:56,335 --> 01:27:59,004

¿o está haciendo su trabajo

de manera apurada?" [RÍE]

1117

01:27:59,004 --> 01:28:02,203

Se lo agradezco,  
señorita Campbell.

1118

01:28:02,203 --> 01:28:07,164

Estoy seguro de que Vita estaría de acuerdo con usted  
cualquier día de la semana. Ella tiene un respaldo.

1119

01:28:07,164 --> 01:28:13,723

Diré que Vita es un talento extraordinario  
y un recurso extraordinario para la gente.

1120

01:28:13,723 --> 01:28:19,366

Y también compartiré que hemos tenido que mover a  
Vita un par de veces físicamente en nuestro espacio

1121

01:28:19,390 --> 01:28:21,324

antes de la pandemia.

1122

01:28:21,324 --> 01:28:27,004

Y como Vita está al teléfono prácticamente

todas las horas que pasa en el edificio,

1123

01:28:27,004 --> 01:28:31,832

cada vez que la trasladamos, en una semana,  
todos los que tienen que sentarse a su alrededor

1124

01:28:31,856 --> 01:28:33,972

se me acercan quejándose de:

1125

01:28:33,996 --> 01:28:37,324

“Dios mío, tienes que sacar a Vita  
de aquí, se pasa todo el día hablando.”

1126

01:28:37,324 --> 01:28:41,061

Y luego, la semana siguiente,  
todo el mundo vuelve a mí y me dice:

1127

01:28:41,085 --> 01:28:44,524

“Dios mío, no tenía ni idea  
de cuánto trabajo hace Vita,

1128

01:28:44,524 --> 01:28:49,497

ella es tan increíble y tan asombrosa y estoy



aprendiendo tanto solo por estar sentado a su lado

1129

01:28:49,521 --> 01:28:54,844

y escucharla ayudar a otras personas,  
ayudar a los ciudadanos a navegar

1130

01:28:54,844 --> 01:28:57,213

los asuntos ambientales y de  
salud pública durante todo el día.”

1131

01:28:57,237 --> 01:29:02,052

Y creo que se ha movido  
tres veces en los últimos años,

1132

01:29:02,076 --> 01:29:07,152

y cada vez es primero una queja y  
luego la gente vuelve a retirar la queja

1133

01:29:07,176 --> 01:29:07,803

y resaltar:

1134

01:29:07,803 --> 01:29:13,084

“Qué gran trabajo hace para

mucha gente en todo Estados Unidos.”

1135

01:29:13,084 --> 01:29:17,884

Así que veremos si podemos  
conseguir más apoyo para Vita

1136

01:29:17,884 --> 01:29:22,124

mientras estudiamos diferentes  
formas de apoyo en el futuro.

1137

01:29:22,124 --> 01:29:24,376

Sin embargo, te agradezco  
que te preocupes por ella.

1138

01:29:24,400 --> 01:29:28,132

¿Tenemos otra  
pregunta, Christina?

1139

01:29:28,156 --> 01:29:32,812

Christina Motilall: Seguro. Esta creo que es  
una cuestión más amplia de justicia ambiental.

1140

01:29:32,836 --> 01:29:37,564

“No he oído que los bajos ingresos sean una base potencial para la discriminación,

1141

01:29:37,564 --> 01:29:39,404

¿no será una parte de la

1142

01:29:39,404 --> 01:29:41,732

evaluación de impactos desproporcionados?

1143

01:29:41,756 --> 01:29:43,964

Matthew Tejada: Esa es otra pregunta para Lillian.

1144

01:29:43,964 --> 01:29:46,283

[RÍE] Lillian Dorka:

Sí, gracias y creo que

1145

01:29:46,283 --> 01:29:48,364

de hecho ya la respondí en línea.

1146

01:29:48,364 --> 01:29:50,472

Christina Motilall: Sí, lo hiciste,  
pero pensé que sería bueno

1147

01:29:50,496 --> 01:29:52,283

responderla en voz alta.

1148

01:29:52,283 --> 01:29:54,684

Lilian Dorka: Absolutamente.

Esa es una muy buena pregunta

1149

01:29:54,684 --> 01:30:00,972

porque así como hay muchas similitudes  
entre el Título VI y la orden ejecutiva

1150

01:30:00,996 --> 01:30:05,324

sobre la justicia ambiental,  
hay algunas diferencias.

1151

01:30:05,324 --> 01:30:12,364

Por ejemplo, mientras que la orden sobre  
justicia ambiental sí trata los bajos ingresos

1152

01:30:12,364 --> 01:30:16,044

como un problema, como un  
problema de justicia ambiental,

1153

01:30:16,044 --> 01:30:20,672

las leyes federales de derechos civiles,  
incluido el Título VI, no lo hacen.

1154

01:30:20,696 --> 01:30:26,844

El Título VI prohíbe específicamente la  
discriminación por motivos de raza, color

1155

01:30:26,844 --> 01:30:30,844

u origen nacional, incluyendo  
el dominio limitado del inglés.

1156

01:30:30,844 --> 01:30:32,964

Y si ven la segunda

1157

01:30:34,044 --> 01:30:38,486

diapositiva de mi  
presentación de PowerPoint,

1158

01:30:38,510 --> 01:30:42,453

tiene una lista de  
autoridades y lo que cubren,

1159

01:30:42,477 --> 01:30:48,792

y verán las autoridades que  
tenemos competencia para cubrir,

1160

01:30:48,816 --> 01:30:54,604

el tipo de discriminación que  
nuestra oficina está autorizada a cubrir,

1161

01:30:54,604 --> 01:31:03,243

prohibir la discriminación por motivos de raza,  
color, origen nacional, discapacidad, edad y sexo

1162

01:31:03,243 --> 01:31:11,377

pero los ingresos, los bajos ingresos no  
son una de las bases de la discriminación

1163

01:31:11,401 --> 01:31:14,272

que están cubiertas por las  
leyes federales de derechos civiles,

1164

01:31:14,296 --> 01:31:23,404

por lo que no tendríamos jurisdicción  
en nuestra oficina para abordar eso.

1165

01:31:25,564 --> 01:31:29,964

Christina Motilall: Están haciendo un gran  
trabajo respondiendo a estas preguntas,

1166

01:31:29,964 --> 01:31:31,947

realmente están abordando a su  
vez muchas de las que tenemos

1167

01:31:31,971 --> 01:31:37,004

por lo que ahora mismo  
estoy buscando alguna.

1168

01:31:37,004 --> 01:31:41,404

Otro comentario que llegó  
de la señorita Campbell fue,

1169

01:31:41,404 --> 01:31:45,243

“Espero que las reuniones híbridas en persona y en  
Zoom sean consideradas tras la pandemia de COVID

1170

01:31:45,243 --> 01:31:48,604

porque eso aumenta significativamente  
las opciones de participación

1171

01:31:48,604 --> 01:31:52,124

para los habitantes de zonas geográficamente  
diversas desde el punto de vista racial y económico,

1172

01:31:52,124 --> 01:31:54,924

¿es algo que está siendo  
considerado en la decisión?"

1173

01:31:54,924 --> 01:31:59,232

Matthew Tejada: Absolutamente, creo que  
al igual que todas las personas en el mundo

1174

01:31:59,256 --> 01:32:08,444

han aprendido algunas nuevas realidades sobre lo  
capaces que podemos ser en una plataforma más virtual,

1175

01:32:08,444 --> 01:32:13,973

creo que muchas de las habilidades  
que hemos aprendido de otras personas



1176

01:32:13,997 --> 01:32:17,164

y algunas de las cosas con las  
que quizás hemos sido creativos

1177

01:32:17,164 --> 01:32:24,924

han ampliado enormemente nuestra capacidad  
de participación, comunicación y respuesta

1178

01:32:24,924 --> 01:32:28,283

con las comunidades  
y otros socios.

1179

01:32:28,283 --> 01:32:31,845

En realidad, creo que aunque  
queramos tener un NEJAC,

1180

01:32:31,869 --> 01:32:36,752

una reunión del Consejo Asesor Nacional de Justicia  
Ambiental en persona tan pronto como podamos,

1181

01:32:36,776 --> 01:32:40,572

creo que la manera en que estamos haciendo las

reuniones del NEJAC actualmente de forma virtual,

1182

01:32:40,596 --> 01:32:44,283

es increíblemente potente  
y mucho más productiva.

1183

01:32:44,283 --> 01:32:48,203

Así que hay algunos elementos  
que volveremos a hacer en persona

1184

01:32:48,203 --> 01:32:55,644

pero sí, al menos hablando del  
programa EJ, apreciamos mucho

1185

01:32:55,644 --> 01:33:00,473

el poder que estas plataformas  
virtuales han proporcionado

1186

01:33:00,497 --> 01:33:04,691

que antes no habíamos  
aprovechado al máximo.

1187

01:33:04,715 --> 01:33:12,072

Junto a eso, quiero resaltar que  
somos muy conscientes de la persistencia

1188

01:33:12,096 --> 01:33:18,444

de una brecha digital en nuestra  
sociedad, en nuestro país y fuera de él,

1189

01:33:18,444 --> 01:33:23,671

por lo que siempre estamos buscando  
cómo mejorar y ampliar diferentes formas

1190

01:33:23,695 --> 01:33:26,684

de comunicarnos y participar.

1191

01:33:26,684 --> 01:33:31,884

Siempre estamos atentos y tratamos de asegurarnos de  
que en cualquier lugar y en todos los sitios que podamos

1192

01:33:31,884 --> 01:33:37,772

estemos mitigando o abordando  
u ofreciendo otras oportunidades

1193

01:33:37,796 --> 01:33:44,604

para las personas que están al otro lado de esa brecha digital.

1194

01:33:48,044 --> 01:33:52,203

Aquí veo una, quizás mientras tú buscas otra.,

1195

01:33:52,203 --> 01:33:56,557

“Christina, ¿puedes compartir brevemente las actividades de coordinación de la EPA

1196

01:33:56,581 --> 01:34:00,684

con el CEQ, el USDOT y el HUD?”

1197

01:34:00,684 --> 01:34:08,512

Sí, por un lado, como el presidente Biden y la vicepresidenta Harris

1198

01:34:08,536 --> 01:34:11,672

han instituido este enfoque a nivel de todo el gobierno,

1199

01:34:11,696 --> 01:34:18,188

que básicamente se trata de poner al CEQ en el centro de un montón de actividades de justicia ambiental

1200

01:34:18,212 --> 01:34:20,044

en todo el gobierno.

1201

01:34:20,044 --> 01:34:25,084

Así que todo lo que está sucediendo en términos de la implementación

1202

01:34:25,084 --> 01:34:31,404

de la Orden Ejecutiva 14008 para hacer frente a la crisis climática en el país y en el extranjero

1203

01:34:31,404 --> 01:34:35,084

se está llevando a cabo desde el CEQ,

1204

01:34:35,084 --> 01:34:42,112

por lo que tenemos un amplio compromiso y coordinación y apoyo para el CEQ,

1205

01:34:42,136 --> 01:34:45,404

quienes están  
liderando el esfuerzo.

1206

01:34:45,404 --> 01:34:54,372

La EPA es ahora uno de los varios organismos  
federales que colaboran y apoyan al CEQ.

1207

01:34:55,084 --> 01:35:01,130

En años anteriores, la EPA  
era el líder entre la familia federal

1208

01:35:01,154 --> 01:35:06,924

para muchos de esos tipos de esfuerzos  
que surgieron de la Orden Ejecutiva 12898.

1209

01:35:06,924 --> 01:35:10,683

Esto ha sido elevado, creo  
que muy apropiadamente.

1210

01:35:10,683 --> 01:35:14,844

[RÍE] No es que fuera mi  
opinión la que lo decidiera ni nada,

1211

01:35:14,844 --> 01:35:19,324

pero si se quiere que todo el gobierno  
responda a los problemas de justicia ambiental,

1212

01:35:19,324 --> 01:35:23,243

realmente se necesita que la cúpula  
del gobierno sea quien emita la orden

1213

01:35:23,243 --> 01:35:26,604

y que realmente  
esté encima de todos.

1214

01:35:26,604 --> 01:35:31,324

El CEQ se encarga de ello, por lo que la EPA  
interactúa mucho con el CEQ en este sentido.

1215

01:35:31,324 --> 01:35:34,844

También estamos a través  
de esos foros, de esos medios,

1216

01:35:34,844 --> 01:35:40,203

estamos participando y coordinando con  
gente como el Departamento de Transporte,

1217

01:35:40,203 --> 01:35:44,683

de Vivienda y Desarrollo Urbano, otras  
agencias y departamentos a través de

1218

01:35:44,683 --> 01:35:48,283

lo que el CEQ está haciendo.

Y luego, aparte de eso,

1219

01:35:48,283 --> 01:35:55,803

seguimos teniendo nuestras propias relaciones  
bilaterales o multilaterales con nuestros colegas

1220

01:35:55,803 --> 01:35:57,772

en esas otras  
agencias federales.

1221

01:35:57,796 --> 01:36:02,092

De nuevo, he dicho esto antes,  
pero apenas pasa un día en el

1222

01:36:02,116 --> 01:36:06,032

que no haya alguna reunión, alguna  
convocatoria, ya sea un simple encuentro



1223

01:36:06,056 --> 01:36:10,283

o empezando a planear

cómo vamos a colaborar

1224

01:36:10,283 --> 01:36:16,763

con el Departamento de Transporte o

el HUD o de Agricultura o de Comercio.

1225

01:36:16,763 --> 01:36:21,644

Está sucediendo, esa es una de las cosas

emocionantes que suceden en estos primeros meses

1226

01:36:21,644 --> 01:36:26,283

de una nueva administración, es

un montón de gente nueva que entra.

1227

01:36:26,283 --> 01:36:28,391

Todo el gobierno tiene

designados políticas,

1228

01:36:28,415 --> 01:36:31,328

un montón de colegas con los

que tal vez no llegaste a trabajar

1229

01:36:31,352 --> 01:36:34,955

en años anteriores, y ahora  
pueden volver a aparecer

1230

01:36:34,979 --> 01:36:38,552

y decir: "Oye, vamos a juntarnos de nuevo,  
empecemos a hacer un buen trabajo juntos de nuevo."

1231

01:36:38,576 --> 01:36:44,604

Así que esa es definitivamente una de las partes más  
emocionantes y más energizantes de lo que está sucediendo

1232

01:36:44,604 --> 01:36:46,932

a lo largo de todo el  
gobierno en este momento,

1233

01:36:46,956 --> 01:36:52,283

este montón de esfuerzos de  
colaboración con otras agencias federales.

1234

01:36:53,164 --> 01:36:54,592

Christina Motilall:

Genial, gracias Matt.

1235

01:36:54,616 --> 01:36:56,763

Tenemos una que acaba de llegar,

1236

01:36:56,763 --> 01:37:01,803

y quisiera abordarla

un poco para empezar

1237

01:37:01,803 --> 01:37:05,564

y luego se las cederé

si les parece bien.

1238

01:37:05,564 --> 01:37:08,844

Dice: "al trabajar con las

comunidades y las organizaciones,

1239

01:37:08,844 --> 01:37:12,691

¿qué recursos clave de la EPA puedo señalar para

una comprensión básica de la justicia ambiental

1240

01:37:12,715 --> 01:37:15,803

y cómo pueden participar con los principios de la justicia ambiental?”

1241

01:37:15,803 --> 01:37:17,564

Mi nombre es

Christina Motilall, soy

1242

01:37:17,564 --> 01:37:20,924

la responsable de comunicación de la Oficina de Justicia Ambiental.

1243

01:37:20,924 --> 01:37:26,606

Hay algunos recursos diferentes que tenemos para poder participar en la justicia ambiental con nosotros

1244

01:37:26,630 --> 01:37:30,663

y para saber más sobre el funcionamiento de la justicia ambiental en la agencia

1245

01:37:30,687 --> 01:37:33,644

y cómo pueden participar y aprender más sobre el tema.

1246

01:37:33,644 --> 01:37:38,672

El principal es, obviamente, nuestro sitio web.

Y también dejaré estos recursos en el chat.

1247

01:37:38,696 --> 01:37:40,835

También tenemos un listserv

al que pueden apuntarse,

1248

01:37:40,859 --> 01:37:45,232

que proporcionará información

para diferentes recursos

1249

01:37:45,256 --> 01:37:49,884

que tenemos en la agencia y diferentes

talleres, seminarios web, paneles,

1250

01:37:49,884 --> 01:37:52,444

elementos que pueden utilizar para

aprender más sobre la justicia ambiental.

1251

01:37:52,444 --> 01:37:57,084

Enviamos información sobre cómo utilizar

nuestras herramientas, como EJSCREEN y ECHO,

1252

01:37:57,084 --> 01:37:58,524

tal como mencionó Matt.

1253

01:37:58,524 --> 01:38:01,712

Y luego, como siempre, pueden enviarnos un correo electrónico para cualquier información.

1254

01:38:01,736 --> 01:38:04,524

Así que voy a dejar esa información en el chat

1255

01:38:04,524 --> 01:38:06,956

y luego Matt me informará si se me ha pasado algo.

1256

01:38:06,980 --> 01:38:09,723

Matthew Tejada: No, eso fue una gran entrada, gracias.

1257

01:38:09,723 --> 01:38:13,644

Veo en el chat... Veo a la señorita Campbell aclarando

1258

01:38:13,644 --> 01:38:17,872

que no solo se preocupa por la miembro del personal, sino por la financiación general

1259

01:38:17,896 --> 01:38:22,751

y la dotación de personal de una línea directa y básicamente el alcance y la participación

1260

01:38:22,775 --> 01:38:25,723

que podemos ofrecer a las comunidades afectadas.

1261

01:38:25,723 --> 01:38:29,392

Absolutamente, estoy de acuerdo contigo Velma, no solo con la línea directa,

1262

01:38:29,416 --> 01:38:33,191

sino que prácticamente todo lo que hemos hecho históricamente en el programa EJ

1263

01:38:33,215 --> 01:38:36,124

se ha hecho con un presupuesto ajustado.

1264

01:38:36,124 --> 01:38:40,691

EJSCREEN, nuestras subvenciones, cualquiera de los respaldos a la capacitación o al desarrollo de capacidades

1265

01:38:40,715 --> 01:38:47,564

o la asistencia técnica, hemos actuado de forma verdaderamente EJ,

1266

01:38:47,564 --> 01:38:49,964

siempre hemos hecho todo dentro de un presupuesto ajustado

1267

01:38:49,964 --> 01:38:52,472

en la Oficina de Justicia Ambiental.

1268

01:38:52,496 --> 01:38:57,243

Y de nuevo, tengo la esperanza de que en unos meses vamos a conseguir

1269

01:38:57,243 --> 01:39:01,964

un nuevo par de zapatos y ser



capaces de hacer esto realmente bien.

1270

01:39:01,964 --> 01:39:05,324

Y veo a Helda Jacqueline Norris,

1271

01:39:05,324 --> 01:39:09,004

Vita, la empleada superior  
de ambiente, quien muestra

1272

01:39:09,004 --> 01:39:12,731

lo que cualquier persona de cualquier  
edad es capaz de hacer si tiene la pasión

1273

01:39:12,755 --> 01:39:14,763

y el compromiso de hacerlo.

1274

01:39:14,763 --> 01:39:20,044

Vita ha sido durante mucho tiempo miembro del  
personal de la Oficina de Justicia Ambiental,

1275

01:39:20,044 --> 01:39:25,324

esa es Helda Norris, de  
quien estaba hablando.

1276

01:39:25,803 --> 01:39:29,164

Muy bien, ¿qué  
piensas, Christina?

1277

01:39:29,164 --> 01:39:33,564

Christina Motilall: Creo que  
hay una gran pregunta que llegó

1278

01:39:33,564 --> 01:39:35,188

si aún tenemos tiempo.

1279

01:39:35,212 --> 01:39:37,644

Matthew Tejada: Sí, se supone  
que llegaremos a las cuatro.

1280

01:39:37,644 --> 01:39:39,061

Christina Motilall:  
Muy bien, aquí vamos.

1281

01:39:39,085 --> 01:39:42,652

“Hemos hablado de que la participación comunitaria  
significativa es una prioridad en la EPA actualmente

1282

01:39:42,676 --> 01:39:45,446

y que se están dando  
esfuerzos por reforzarla,

1283

01:39:45,470 --> 01:39:49,324

¿qué estrategias existen para  
evaluar la eficacia de estos esfuerzos?"

1284

01:39:49,324 --> 01:39:52,844

Matthew Tejada: Oh, esa es una buena  
pregunta. Christina Motilall: Sí, me gusta.

1285

01:39:52,844 --> 01:40:00,844

Matthew Tejada: ¿Qué estrategias existen para  
comprobar la eficacia de la participación?

1286

01:40:00,844 --> 01:40:06,072

Eso va a ser algo que  
creo que veremos empezar a

1287

01:40:06,096 --> 01:40:12,951

ganar tracción y tomar forma conforme estudiemos

la planificación estratégica de la EPA

1288

01:40:12,975 --> 01:40:16,763

y el plan estratégico  
de justicia ambiental.

1289

01:40:16,763 --> 01:40:22,604

Llevamos varios años sin  
un plan estratégico para EJ,

1290

01:40:22,604 --> 01:40:30,283

a pesar de los muchos esfuerzos por conseguir  
que algo arranque a nivel estratégico.

1291

01:40:30,283 --> 01:40:37,964

Por lo que creo que el pensar en un próximo plan  
estratégico plurianual para la agencia en general

1292

01:40:37,964 --> 01:40:44,604

y en cómo incorporar potencialmente  
la justicia ambiental en ese plan va a ser

1293

01:40:44,604 --> 01:40:48,214

no solo importante, sino creo que  
realmente revelador en términos de

1294

01:40:49,404 --> 01:40:52,732

cómo ve esta administración  
ese tipo de compromiso.

1295

01:40:52,756 --> 01:41:00,124

Voy a compartir que me animó  
mucho que el administrador Regan,

1296

01:41:00,124 --> 01:41:06,203

el primer memorando que emitió después de  
asumir el cargo de administrador de la EPA,

1297

01:41:06,203 --> 01:41:10,364

era un memorando sobre sus prioridades  
en materia de justicia ambiental,

1298

01:41:10,364 --> 01:41:15,084

de centrar realmente la justicia  
ambiental y la misión de la EPA

1299

01:41:15,084 --> 01:41:20,044

y tenía cuatro elementos específicos  
en los que quería que la gente se centrara

1300

01:41:20,044 --> 01:41:22,832

en cuanto a la promoción de  
la justicia ambiental en la EPA,

1301

01:41:22,856 --> 01:41:26,017

y uno de ellos era una  
participación significativa.

1302

01:41:26,041 --> 01:41:34,683

Así que espero que no solo veamos una participación  
significativa de las comunidades afectadas

1303

01:41:34,683 --> 01:41:42,924

elevada para estar al mismo nivel de  
los otros elementos de nuestra labor.

1304

01:41:42,924 --> 01:41:46,444

Una de las cosas de la que  
estamos hablando mucho

1305

01:41:46,444 --> 01:41:50,763

dentro de la agencia ahora mismo  
es que no tomaríamos una decisión

1306

01:41:50,763 --> 01:41:53,394

sin dejar que los  
científicos hagan la ciencia,

1307

01:41:53,418 --> 01:41:57,803

no tomaríamos una decisión sin dejar  
que los abogados hagan su abogacía,

1308

01:41:57,803 --> 01:42:00,763

o que los ingenieros  
hagan su ingeniería;

1309

01:42:00,763 --> 01:42:04,731

del mismo modo, no debemos  
tomar una decisión en la agencia

1310

01:42:04,755 --> 01:42:09,280

sin que nuestra gente participe  
con las comunidades afectadas

1311

01:42:09,304 --> 01:42:13,803

y que realmente no solo debería  
estar entre las cosas más importantes

1312

01:42:13,803 --> 01:42:15,591

sino que debería ser lo primero.

1313

01:42:15,615 --> 01:42:21,256

En mi opinión, eso debe ocurrir, para  
que pueda dictaminar todo lo demás

1314

01:42:21,280 --> 01:42:22,844

que ocurre a partir de eso.

1315

01:42:22,844 --> 01:42:25,539

Esa es una de las  
cosas que esperamos

1316

01:42:25,563 --> 01:42:29,164

y que estamos defendiendo  
dentro de la agencia.



1317

01:42:29,164 --> 01:42:32,203

Pero al mismo tiempo,

¿qué tan eficaz es?

1318

01:42:32,203 --> 01:42:40,551

Si no empezamos a ver que la toma  
de decisiones en la agencia cambia,

1319

01:42:40,575 --> 01:42:44,797

entonces puede que la participación  
significativa sea tan significativa

1320

01:42:44,821 --> 01:42:48,552

como nosotros creemos que es, pero si no  
cambia nada no es para nada significativa,

1321

01:42:48,576 --> 01:42:52,812

tiene que tener un impacto real en  
la forma en que operamos en la EPA,

1322

01:42:52,836 --> 01:42:54,763

las decisiones que tomamos.

1323

01:42:54,763 --> 01:42:59,884

Y de nuevo, creo que tenemos  
algunas señales muy esperanzadoras de

1324

01:42:59,884 --> 01:43:03,723

que esta administración ha  
aparecido con una nueva urgencia

1325

01:43:03,723 --> 01:43:08,720

y una nueva valentía para hacer  
el trabajo de igualdad y justicia.

1326

01:43:08,744 --> 01:43:12,711

Voy a señalar solo un par de  
cosas que han ocurrido recientemente

1327

01:43:12,735 --> 01:43:21,243

en las que el Administrador Regan ha  
puesto una guía al frente de la agencia,

1328

01:43:21,243 --> 01:43:27,485

tanto en términos de una carta  
que emitió hace un par de semanas

1329

01:43:27,509 --> 01:43:33,007

con respecto a una instalación  
de reciclaje de metales en Chicago

1330

01:43:33,031 --> 01:43:42,203

y también la semana pasada, una orden de  
emergencia de cese de operaciones en una refinería.

1331

01:43:42,203 --> 01:43:48,924

Esas son las grandes decisiones,  
esas son las decisiones que suceden.

1332

01:43:48,924 --> 01:43:53,884

Estamos escuchando, estamos  
escuchando lo que dicen las comunidades,

1333

01:43:53,884 --> 01:43:58,683

estamos escuchando cuáles son las necesidades,  
cuáles son las realidades en el terreno

1334

01:43:58,683 --> 01:44:01,723

y creo que ya estamos

empezando a ver a la agencia

1335

01:44:01,723 --> 01:44:05,564

responder más a esas cosas.

1336

01:44:05,564 --> 01:44:09,004

Y vuelvo a tener esperanzas en que,  
al estudiar la planificación estratégica,

1337

01:44:09,004 --> 01:44:13,243

examinemos los compromisos  
que la agencia asumirá en general

1338

01:44:13,243 --> 01:44:23,212

de que vamos a ver mucha más creatividad  
y muchos más grandes pasos dados

1339

01:44:23,236 --> 01:44:29,492

en las actividades de la EPA en términos  
de cómo queremos mostrar lo significativo

1340

01:44:29,516 --> 01:44:33,711

de la participación y la

integración de la justicia ambiental

1341

01:44:33,735 --> 01:44:39,004

en la toma de decisiones  
fundamentales de la agencia.

1342

01:44:39,004 --> 01:44:44,192

Y al hacerlo, dejar esas cosas  
claras, dejar esos compromisos claros,

1343

01:44:44,216 --> 01:44:46,524

para que sean transparentes.

1344

01:44:46,524 --> 01:44:51,084

Y elementos como estas convocatorias  
o como nuestras reuniones del NEJAC

1345

01:44:51,084 --> 01:44:55,610

o la participación que, espero, se  
producirá de forma mucho más consistente

1346

01:44:55,634 --> 01:45:00,844

y agresiva en todas las

regiones y programas de la EPA,

1347

01:45:00,844 --> 01:45:07,644

que realmente son todos ustedes, es el público,  
es la comunidad afectada que es nuestro

1348

01:45:07,644 --> 01:45:12,763

mejor medidor de responsabilidad, asegurando  
que estamos a la altura de las cosas

1349

01:45:12,763 --> 01:45:15,243

que todos ustedes necesitan  
ver que sucede en el terreno.

1350

01:45:15,243 --> 01:45:19,564

Así que tengo la esperanza de  
que ya tenemos una gran dirección

1351

01:45:19,564 --> 01:45:22,604

de esta administración y  
del Administrador Regan

1352

01:45:22,604 --> 01:45:29,164

y que ya está dando pasos  
adelante para cumplir con eso.

1353

01:45:31,484 --> 01:45:33,332

Christina Motilall: Genial,  
de acuerdo. Gracias, Matt.

1354

01:45:33,356 --> 01:45:34,632

Eso es genial.

1355

01:45:34,656 --> 01:45:38,145

Tenemos una pregunta que  
llegó sobre nuestras subvenciones,

1356

01:45:38,169 --> 01:45:41,048

Jacob Burney la contestó en el  
pod de preguntas y respuestas

1357

01:45:41,072 --> 01:45:45,723

pero sabemos que no todo el mundo puede ver el pod de preguntas  
y respuestas, especialmente los participantes por teléfono.

1358

01:45:45,723 --> 01:45:48,044

Así que la voy a  
leer en voz alta.

1359

01:45:48,044 --> 01:45:53,243

“Al revisar las propuestas de subvención,  
¿cómo planean priorizar la propuesta...”

1360

01:45:53,243 --> 01:45:54,604

Lo siento mucho.

1361

01:45:54,604 --> 01:45:58,604

“Al revisar las propuestas de subvención,  
¿cómo planean priorizar las propuestas

1362

01:45:58,604 --> 01:46:05,004

que tratan de abordar las disparidades  
raciales en los resultados ambientales?”

1363

01:46:05,004 --> 01:46:06,732

Jacob Burney: Hola  
gracias y gracias a todos,

1364

01:46:06,756 --> 01:46:09,964



soy Jacob Burney, director del  
programa de subvenciones de EJ.

1365

01:46:09,964 --> 01:46:14,683

Todas nuestras subvenciones de EJ, especialmente este  
año fiscal 2021 con las adjudicaciones de las Pequeñas

1366

01:46:14,683 --> 01:46:16,524

Subvenciones de EJ y de  
la Resolución Colaborativa

1367

01:46:16,524 --> 01:46:22,364

de Problemas de EJ, todas nuestras subvenciones están diseñadas  
para satisfacer las necesidades de las comunidades con bajos

1368

01:46:22,364 --> 01:46:25,109

ingresos y las comunidades de  
color y los impactos desproporcionados

1369

01:46:25,133 --> 01:46:28,444

que están tratando en términos  
de los problemas ambientales

1370

01:46:28,444 --> 01:46:30,124

que les afectan.

1371

01:46:30,124 --> 01:46:34,552

Así que este año, en términos de priorizar esas necesidades, especialmente para las Pequeñas Subvenciones,

1372

01:46:34,576 --> 01:46:41,518

reservamos la mitad de la financiación total para pequeñas organizaciones sin ánimo de lucro

1373

01:46:41,542 --> 01:46:47,644

definidas como 10 o menos empleados a tiempo completo en plantilla.

1374

01:46:47,644 --> 01:46:53,309

Así que esta gama de pequeñas organizaciones que tienen un puñado de empleados

1375

01:46:53,333 --> 01:46:58,364

son en su mayoría voluntarios, todas esas organizaciones están teniendo

1376

01:46:58,364 --> 01:47:03,004

la mitad de la financiación total disponible  
reservada específicamente para ellos.

1377

01:47:03,004 --> 01:47:06,392

Y la otra mitad de la financiación es para  
esas grandes organizaciones sin ánimo de lucro

1378

01:47:06,416 --> 01:47:08,124

y gobiernos tribales,

1379

01:47:08,124 --> 01:47:11,932

pero es la primera vez que la agencia  
reserva la mitad de la financiación

1380

01:47:11,956 --> 01:47:16,283

específicamente para este grupo objetivo de  
pequeñas organizaciones sin ánimo de lucro

1381

01:47:16,283 --> 01:47:17,964

y estamos muy  
entusiasmados con ello.

1382

01:47:17,964 --> 01:47:22,032

De nuevo, la fecha límite es el 1 de junio, en un par de semanas,

1383

01:47:22,056 --> 01:47:25,832

que es justo después del Día de los Caídos. Como mencionó Matt,

1384

01:47:25,856 --> 01:47:31,243

intenten conectarse a los sistemas grants.gov y sam.gov

1385

01:47:31,243 --> 01:47:35,484

antes del 1 de junio, sobre todo porque será un día festivo.

1386

01:47:35,484 --> 01:47:39,644

No estoy seguro de cómo van estarán operando sus líneas directas

1387

01:47:39,644 --> 01:47:43,484

en términos de cuántos técnicos tendrán para atender esas líneas,

1388

01:47:43,484 --> 01:47:47,484

así que si pueden aplicar ese  
viernes antes del fin de semana,

1389

01:47:47,484 --> 01:47:51,803

por favor, al menos hagan  
una prueba en lugar de esperar

1390

01:47:51,803 --> 01:47:56,472

hasta el martes 1 de junio, fecha en la  
que deben presentarse las solicitudes.

1391

01:47:56,496 --> 01:48:01,324

Esa sería mi recomendación,  
gracias por la pregunta.

1392

01:48:02,124 --> 01:48:07,404

Christina Motilall: Muchas gracias  
Jacob. Tenemos otra pregunta.

1393

01:48:07,404 --> 01:48:11,243

“¿Qué tipo de orientaciones o requisitos  
pueden esperar los organismos estatales

1394

01:48:11,267 --> 01:48:16,444

sobre cómo integrar mejor la justicia ambiental en las políticas y el diseño de los programas estatales

1395

01:48:16,444 --> 01:48:18,404

de oportunidades de financiación?"

1396

01:48:18,428 --> 01:48:20,352

Matthew Tejada: ¿Puedes leerla una vez más?

1397

01:48:20,376 --> 01:48:23,812

¿Se trataba de los Estados y del apoyo que podemos prestarles?

1398

01:48:23,836 --> 01:48:26,283

Christina Motilall: Sí, "¿qué tipo de orientaciones o requisitos

1399

01:48:26,283 --> 01:48:30,844

pueden esperar los organismos estatales

para integrar mejor la justicia ambiental en

1400

01:48:30,844 --> 01:48:32,844

las políticas de  
sus programa y...”

1401

01:48:32,844 --> 01:48:35,285

Matthew Tejada: Sí, de  
nuevo, esa es una de las cosas

1402

01:48:35,309 --> 01:48:39,803

en las que hemos estado...

1403

01:48:39,803 --> 01:48:45,012

Es una de las tres áreas  
de enfoque del programa EJ

1404

01:48:45,036 --> 01:48:49,279

desde hace muchos años, apoyando no solo a los  
estados sino también a los gobiernos tribales

1405

01:48:49,303 --> 01:48:55,888

y los gobiernos locales, pero los estados

son, obviamente, una gran parte de eso.

1406

01:48:55,912 --> 01:49:02,924

Y, obviamente, también hay  
mucho interés en todos los frentes,

1407

01:49:02,924 --> 01:49:06,044

no creo que haya un solo estado  
que pueda nombrar ahora mismo

1408

01:49:06,044 --> 01:49:09,771

que no esté haciendo nada o que  
no haya intervenido de alguna manera

1409

01:49:09,795 --> 01:49:13,152

en la justicia ambiental. Puede no  
ser siempre como la gente piensa,

1410

01:49:13,176 --> 01:49:16,124

puede ser siempre  
como la gente quiere,

1411

01:49:16,124 --> 01:49:20,124



pero hay mucho interés  
en todos los estados

1412

01:49:20,124 --> 01:49:25,551

y francamente algunos estados no necesitan nuestra  
ayuda, están muy por delante de donde está la EPA.

1413

01:49:25,575 --> 01:49:28,571

En los últimos años,

1414

01:49:28,595 --> 01:49:32,272

una de las formas en que hemos  
tratado de ayudar a los estados a

1415

01:49:32,296 --> 01:49:36,758

avanzar en su comprensión e  
integración de la justicia ambiental

1416

01:49:36,782 --> 01:49:42,763

ha sido a través de un ciclo de seminarios  
web muy meticulosamente planificados

1417

01:49:42,763 --> 01:49:47,536

en los que no solo hemos  
destacado el pensamiento de la EPA

1418

01:49:47,560 --> 01:49:51,276

sobre la integración de la justicia  
ambiental en una serie de cosas diferentes,

1419

01:49:51,300 --> 01:49:57,884

todo desde la participación significativa y la  
participación pública hasta el uso de herramientas,

1420

01:49:57,884 --> 01:50:04,272

a la aplicación de políticas  
específicas como la NEPA.

1421

01:50:04,296 --> 01:50:11,723

Pero lo más importante es que no solo hemos estado  
compartiendo lo que la EPA piensa que es la mejor manera

1422

01:50:11,723 --> 01:50:18,364

sino que realmente hemos presentado para la  
mayoría lo que otros estados y gobiernos locales

1423

01:50:18,364 --> 01:50:22,132

han estado haciendo para integrar la justicia ambiental,  
de modo que los estados puedan aprender de otros estados

1424

01:50:22,156 --> 01:50:24,786

o los gobiernos locales pueden  
aprender de otros gobiernos locales

1425

01:50:24,810 --> 01:50:26,683

sobre esas buenas prácticas.

1426

01:50:26,683 --> 01:50:30,683

Así que esa ha sido  
una forma de hacerlo.

1427

01:50:30,683 --> 01:50:34,924

Creo, sin embargo, que con  
la Administración Biden-Harris

1428

01:50:34,924 --> 01:50:41,670

y el enfoque a nivel de todo el gobierno y  
sencillamente con la maduración general

1429

01:50:41,694 --> 01:50:46,320

de la justicia ambiental como un  
problema en los Estados Unidos,

1430

01:50:46,344 --> 01:50:52,604

hemos llegado a este punto en el que la  
justicia ambiental ya no es solo esta cosa,

1431

01:50:52,604 --> 01:50:57,723

una pequeña oficina en la EPA y un puñado  
de colaboradores en todo Estados Unidos

1432

01:50:57,723 --> 01:51:04,044

buscando la promoción, es un  
tema nacional, es una parte nacional

1433

01:51:04,044 --> 01:51:06,283

del esfuerzo regulador  
del medio ambiente,

1434

01:51:06,283 --> 01:51:10,714

y tenemos que empezar a tratarlo de la  
misma manera que hacemos con otras cosas

1435

01:51:10,738 --> 01:51:14,712

donde realmente

operamos no solo en la EPA

1436

01:51:14,736 --> 01:51:19,964

sino que miramos el resto de los

esfuerzos regulatorios ambientales

1437

01:51:19,964 --> 01:51:25,315

en todo Estados Unidos y trabajamos

en colaboración y apoyo mutuo

1438

01:51:25,339 --> 01:51:29,792

en la promoción de nuestro

programa mutuo de justicia ambiental.

1439

01:51:30,124 --> 01:51:36,604

Y me entusiasma que en el próximos par

de años vayamos a empezar a ser capaces de

1440

01:51:36,604 --> 01:51:45,163

desarrollar y proporcionar muchas más cosas como

orientaciones de los programas o capacitaciones

1441

01:51:45,163 --> 01:51:51,479

o lugares para reunirse, oportunidades  
para aprender unos de otros, oportunidades

1442

01:51:51,503 --> 01:51:55,004

para llegar a conocer  
las mejores prácticas

1443

01:51:55,004 --> 01:51:58,763

o las políticas o las  
orientaciones o las directrices

1444

01:51:58,763 --> 01:52:02,364

que podemos desarrollar  
colectivamente, en colaboración,

1445

01:52:02,364 --> 01:52:06,203

no solo la EPA, hablando  
de nuestro propio vecindario,

1446

01:52:06,203 --> 01:52:13,142

sino que realmente trabajemos de forma mucho más

abierta y amplia con nuestros estados asociados

1447

01:52:13,166 --> 01:52:15,291

y además también con los  
gobiernos locales y tribales.

1448

01:52:15,315 --> 01:52:17,964

Y creo que mi colega  
Lillian compartiría

1449

01:52:17,964 --> 01:52:22,171

que están buscando el mismo tipo  
de enfoque con la implementación

1450

01:52:22,195 --> 01:52:25,084

de la Ley de Derechos  
Civiles, es un esfuerzo nacional

1451

01:52:25,084 --> 01:52:27,484

y tenemos que trabajar  
con nuestros estados.

1452

01:52:27,484 --> 01:52:31,684

Creo que Lillian y el Título VI tienen una mirada un poco diferente sobre ello

1453

01:52:31,708 --> 01:52:34,979

ya que tienen una autoridad estatutaria real para implementar

1454

01:52:35,003 --> 01:52:38,044

y para asegurarse de que se está implementando

1455

01:52:38,044 --> 01:52:44,604

pero que realmente consideremos que estos esfuerzos necesitan una respuesta nacional.

1456

01:52:46,364 --> 01:52:49,172

Victoria Robinson: Gracias Matthew.

Nos quedan alrededor de cinco minutos,

1457

01:52:49,196 --> 01:52:52,892

así que, ¿quieres que avancemos y pasemos a las observaciones finales

1458



01:52:52,916 --> 01:52:56,524

o quieres tomar  
una pregunta más?

1459

01:52:56,524 --> 01:52:59,644

Matthew Tejada: Es  
decisión tuya y de Christina.

1460

01:52:59,644 --> 01:53:03,019

Victoria Robinson: Esperaba que  
Rosemary pudiera unirse a nosotros

1461

01:53:03,043 --> 01:53:06,124

pero creo que estamos muy apretados,  
no creo que sea capaz de hacerlo.

1462

01:53:06,124 --> 01:53:08,844

Matthew Tejada: Sí, disculpa, recibí  
un correo electrónico en el que me decía

1463

01:53:08,844 --> 01:53:11,432

que pensaba que tenía algo  
de tiempo a las 3 en punto

1464

01:53:11,456 --> 01:53:14,299

pero se ha tenido que ocupar.

1465

01:53:14,323 --> 01:53:20,267

Rosemary Enobakhare es...

Obviamente hay muchas comunidades

1466

01:53:20,291 --> 01:53:26,343

y muchas coaliciones que buscan la  
atención y el tiempo del administrador

1467

01:53:26,367 --> 01:53:28,683

y de otros designados políticos

1468

01:53:28,683 --> 01:53:36,683

y Rosemary, ahora mismo  
en su oficina, puede que sean

1469

01:53:36,683 --> 01:53:39,331

la parte más ocupada de toda  
la agencia en este momento.

1470

01:53:39,355 --> 01:53:42,460

Así que estoy seguro de que a  
Rosemary le habría encantado estar aquí

1471

01:53:42,484 --> 01:53:46,283

pero es halada en media  
docena de direcciones diferentes

1472

01:53:46,283 --> 01:53:48,524

constantemente  
durante todo el día,

1473

01:53:48,524 --> 01:53:52,525

pero haré seguimiento con ella junto  
con Victoria y otros mañana por la mañana

1474

01:53:52,549 --> 01:53:55,454

para compartir con ella  
nuestra conversación de hoy,

1475

01:53:55,478 --> 01:53:59,065

sé que querrá estar al día y

1476

01:53:59,089 --> 01:54:02,992

estoy seguro de que querrá

participar en la próxima que hagamos

1477

01:54:03,016 --> 01:54:05,404

dentro de tres meses.

1478

01:54:05,404 --> 01:54:09,163

Victoria Robinson: Bien, ¿por qué no seguimos

adelante y recibimos una pregunta más

1479

01:54:09,163 --> 01:54:12,444

y luego avanzamos y hacemos

nuestro cierre tras ella? ¿Qué te parece?

1480

01:54:12,444 --> 01:54:13,312

Matthew Tejada: Suena bien.

1481

01:54:13,336 --> 01:54:15,691

Victoria Robinson: Ah, y

también quiero recordar a la gente

1482

01:54:15,715 --> 01:54:18,431

que aunque solo  
leamos una pregunta más,

1483

01:54:18,455 --> 01:54:21,651

por favor, publiquen sus preguntas o  
comentarios en el pod de preguntas y respuestas

1484

01:54:21,675 --> 01:54:24,444

porque les haremos  
un seguimiento

1485

01:54:24,444 --> 01:54:28,032

y trataremos de obtener respuestas a  
algunas de las preguntas que puedan tener

1486

01:54:28,056 --> 01:54:30,672

que no hayan tenido la  
oportunidad de que fueran leídas.

1487

01:54:30,696 --> 01:54:32,283

Gracias.

1488

01:54:32,283 --> 01:54:33,991

Adelante, Christina.

1489

01:54:34,015 --> 01:54:35,284

Christina Motilall:

Gracias, Victoria.

1490

01:54:35,308 --> 01:54:38,526

Bien, la última

que tenemos dice:

1491

01:54:38,550 --> 01:54:43,324

“Hasta 2013, creo, la EPA mantenía listas  
de vigilancia para la Ley de Aire Limpio,

1492

01:54:43,324 --> 01:54:44,959

Ley de Agua Limpia y RCRA.

1493

01:54:44,983 --> 01:54:48,279

Las listas seguían el proceso de aplicación de  
la ley para las infracciones de alta prioridad

1494

01:54:48,303 --> 01:54:52,288

que no habían sido tratadas por el regulador

estatal durante un largo periodo de tiempo.

1495

01:54:52,312 --> 01:54:56,124

Muchas de las instalaciones que aparecen en estas listas están situadas en comunidades de bajos ingresos

1496

01:54:56,124 --> 01:54:57,564

y comunidades de color.

1497

01:54:57,564 --> 01:55:00,352

¿Hay planes en la EPA para empezar a usar esta herramienta de nuevo?

1498

01:55:00,376 --> 01:55:03,728

Y si es así, ¿se hará pública la lista?

1499

01:55:03,752 --> 01:55:06,444

Matthew Tejada: Hola, sí, he visto esa pregunta Christina,

1500

01:55:06,444 --> 01:55:10,444

y fue la señorita Mary

Evans quien la envió.

1501

01:55:10,444 --> 01:55:14,444

No estoy seguro, y yo

llegué a la EPA en 2013,

1502

01:55:14,444 --> 01:55:19,639

no estoy seguro de qué son o eran

exactamente esas listas de vigilancia,

1503

01:55:19,663 --> 01:55:24,604

si eran localizadas a las regiones o

se basaban en la aplicación de la ley

1504

01:55:24,604 --> 01:55:28,872

y si fueron disueltas

por esos estatutos o no.

1505

01:55:28,896 --> 01:55:34,072

Eso es algo que

podemos investigar.

1506

01:55:34,096 --> 01:55:41,391



Sé, de nuevo volviendo al  
memorando del administrador

1507

01:55:41,415 --> 01:55:47,484

sobre justicia ambiental que  
emitió en sus primeras semanas,

1508

01:55:47,484 --> 01:55:52,511

que la aplicación de la ley fue una de las cuatro  
cosas específicas que señaló en ese memorando

1509

01:55:52,535 --> 01:55:54,036

como una prioridad.

1510

01:55:54,060 --> 01:55:59,031

Sé que nuestra oficina de aplicación, la Oficina  
de Aplicación y Garantía de Cumplimiento,

1511

01:55:59,055 --> 01:56:04,524

como siempre lo ha sido, siempre  
ha sido un líder en la promoción de la

1512

01:56:04,524 --> 01:56:06,683

justicia ambiental en la EPA,

1513

01:56:06,683 --> 01:56:11,752

no solo por haber sido durante mucho tiempo

la sede de la Oficina de Justicia Ambiental

1514

01:56:11,776 --> 01:56:14,844

sino también porque la aplicación

de la ley es un tema tan crítico

1515

01:56:14,844 --> 01:56:17,592

para promover la justicia

ambiental en los Estados Unidos

1516

01:56:17,616 --> 01:56:24,428

Y ya están de nuevo al frente marcando

realmente el ritmo dentro de la EPA

1517

01:56:24,452 --> 01:56:28,311

asumiendo nuevos compromisos

en materia de justicia ambiental,

1518

01:56:28,335 --> 01:56:34,552

estudiando algunas nuevas opciones creativas  
y volviendo a algunas formas de lograr

1519

01:56:34,576 --> 01:56:38,092

el cumplimiento en todo Estados Unidos  
y el seguimiento de ese cumplimiento

1520

01:56:38,116 --> 01:56:40,924

con la aplicación de la ley  
cuando haya incumplimiento.

1521

01:56:40,924 --> 01:56:46,912

Así que Mary, si quieres enviar un correo  
electrónico a uno de nosotros o a mí directamente,

1522

01:56:46,936 --> 01:56:51,564

si puedes recordar o encontrar  
alguna información más específica,

1523

01:56:51,564 --> 01:56:54,763

nos aseguraremos de darte  
una respuesta mejor que esa.

1524

01:56:54,763 --> 01:56:58,364

Y un truco para todos los  
que están en el teléfono,

1525

01:56:58,364 --> 01:57:03,602

todos en la EPA, nuestros correos  
electrónicos son apellido.nombre@epa.gov

1526

01:57:03,626 --> 01:57:09,004

por lo que el mío es tejada.matthew@epa.gov, así que  
puedes enviarnos un correo electrónico directamente

1527

01:57:09,004 --> 01:57:12,444

y trataremos de ofrecerte  
lo mejor que podamos.

1528

01:57:12,444 --> 01:57:16,924

Ahora creo que estamos  
listos para cerrar, Victoria.

1529

01:57:16,924 --> 01:57:22,652

Victoria Robinson: Vale,  
entonces... ¿Estoy silenciada?

1530

01:57:22,676 --> 01:57:23,484

Matthew Tejada: No.

1531

01:57:23,484 --> 01:57:26,604

Victoria Robinson: Bien, genial.

1532

01:57:26,604 --> 01:57:29,644

Así que nuestros próximos pasos, solo  
para asegurarnos de recordarles a todos,

1533

01:57:29,644 --> 01:57:35,112

será hacer seguimiento publicando  
copias de la grabación en línea

1534

01:57:35,136 --> 01:57:39,404

una vez que la descarguemos y la procesemos  
adecuadamente junto con la transcripción.

1535

01:57:39,404 --> 01:57:45,219

Publicaremos el pod de preguntas y  
respuestas, cuyo resumen también se publicará,

1536

01:57:45,243 --> 01:57:48,592

así que si quieren volver a  
ver algunas de las respuestas

1537

01:57:48,616 --> 01:57:51,324

a las preguntas que se  
plantearon, estarán disponibles

1538

01:57:51,324 --> 01:57:55,912

así como el folleto de dos páginas sobre las  
próximas oportunidades de participación de la EPA

1539

01:57:55,936 --> 01:57:59,992

con el enlace de manera que puedan  
aprovechar algunos de estos elementos

1540

01:58:00,016 --> 01:58:01,564

que están en ejecución.

1541

01:58:01,564 --> 01:58:06,277

Y también planificaremos nuestra  
próxima convocatoria en agosto de 2021,

1542

01:58:06,301 --> 01:58:09,564

nuestra próxima Convocatoria Nacional de  
Participación Comunitaria de Justicia Ambiental.

1543

01:58:09,564 --> 01:58:15,972

Buscaremos entre uno y dos temas  
clave en los que queramos centrarnos,

1544

01:58:15,996 --> 01:58:19,652

por lo que si tienen una pregunta, por favor,  
pónganse en contacto conmigo, una pregunta

1545

01:58:19,676 --> 01:58:23,208

sobre la que creen que les gustaría  
ver una conversación más detallada

1546

01:58:23,232 --> 01:58:28,203

en vez de solo una actualización del programa,  
pónganse en contacto conmigo y podremos hablar de ello.

1547

01:58:28,203 --> 01:58:31,163

También, como se ha  
mencionado varias veces,

1548

01:58:31,163 --> 01:58:35,212

para encontrar información, parte de  
la participación es estar en el camino

1549

01:58:35,236 --> 01:58:39,579

a tener acceso a la información que  
va saliendo, sobre todo a la información

1550

01:58:39,603 --> 01:58:42,632

sobre oportunidades de  
financiación, eventos y seminarios web.

1551

01:58:42,656 --> 01:58:45,163

Así que tenemos, como  
pueden ver en la pantalla,

1552

01:58:45,163 --> 01:58:48,444

para aquellos que  
aún no están suscritos,

1553

01:58:48,444 --> 01:58:56,283

pueden enviar un correo electrónico  
en blanco a [join-epa-ej@lists.EPA.gov](mailto:join-epa-ej@lists.EPA.gov)



1554

01:58:56,283 --> 01:59:02,405

y como se ha dicho recibirán  
nuestro listserv periódico.

1555

01:59:02,429 --> 01:59:06,604

También hemos empezado  
recientemente de nuevo en Facebook.

1556

01:59:06,604 --> 01:59:10,444

Si se dirigen a US  
Environmental Protection Agency,

1557

01:59:10,444 --> 01:59:14,624

verán publicaciones  
sobre justicia ambiental.

1558

01:59:14,648 --> 01:59:17,732

De hecho, esta semana  
gracias a Christina

1559

01:59:17,756 --> 01:59:23,112

hemos hecho una publicación

de justicia ambiental diaria.

1560

01:59:23,136 --> 01:59:26,844

Así que, por favor, vayan y échenle  
un vistazo si están en Facebook.

1561

01:59:26,844 --> 01:59:30,472

Y si tienen alguna pregunta o comentario de  
seguimiento, la forma más rápida y fácil,

1562

01:59:30,496 --> 01:59:33,163

si solo quieren recordar  
una dirección de correo

1563

01:59:33,163 --> 01:59:37,243

electrónico, utilicen  
[environmental-justice@epa.gov](mailto:environmental-justice@epa.gov)

1564

01:59:37,243 --> 01:59:41,324

y la señorita Vita Reed,  
la otra VR de la oficina,

1565

01:59:41,324 --> 01:59:45,372

se asegurará de que me llegue  
a mí, a Christina, a Matthew

1566

01:59:45,396 --> 01:59:48,984

o a la personas adecuadas  
para su seguimiento.

1567

01:59:49,008 --> 01:59:51,328

Si solo necesitan recordar  
una, si es lo que quieren,

1568

01:59:51,352 --> 01:59:53,931

entonces usen  
[environmental-justice@epa.gov](mailto:environmental-justice@epa.gov).

1569

01:59:53,955 --> 01:59:58,364

Apreciamos que todos  
se tomen el tiempo

1570

01:59:58,364 --> 02:00:01,792

para escuchar, participar  
y hacer preguntas

1571

02:00:01,816 --> 02:00:05,711

y garantizaremos que la próxima  
vez estará arreglado el fallo de levantar

1572

02:00:05,735 --> 02:00:10,032

la mano, para que podamos tener una  
conversación un poco más interactiva

1573

02:00:10,056 --> 02:00:12,518

que viene siendo el  
objetivo final de esto.

1574

02:00:12,542 --> 02:00:16,604

¿Tienes algo más  
que añadir, Matthew?

1575

02:00:16,604 --> 02:00:18,752

Matthew Tejada: No, gracias a  
todos por tomarse el tiempo hoy.

1576

02:00:18,776 --> 02:00:20,683

Gracias Victoria  
por organizarnos

1577

02:00:20,683 --> 02:00:25,723

y espero volver a hablar con  
todos dentro de unos tres meses.

1578

02:00:25,723 --> 02:00:27,234

Victoria Robinson:

Sí, en efecto. Gracias.

1579

02:00:27,258 --> 02:00:33,404

Matthew Tejada: Y gracias a Jackie  
y Néstor de nuevo. Gracias a todos.